



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Vaskemaskin
WAYH2899SN**



BOSCH

no Bruks- og monteringsveiledning

Din nye vaskemaskin

Du har bestemt deg for en vaskemaskin av merket Bosch.

Vær vennlig å ta deg noen minutter til å lese igjennom denne teksten og på den måten bli kjent med de fordelaktige egenskapene til vaskemaskinen.

For å rettferdiggjøre det høye kravet til kvalitet fra merket Bosch, er enhver vaskemaskin som forlater fabrikken, grundig undersøkt for å sikre feilfri funksjon og tilstand.

Videre informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og service finner du på vår nettside www.bosch-home.com, eller du kan henvende deg til våre sentre for kundeservice.

Dersom bruks- og plasseringsveiledningen beskriver flere modeller samtidig, blir det alltid henvist til forskjellene på de aktuelle stedene i teksten.



Apparatet må først tas i bruk etter at du har lest denne bruks- og oppstillingsveiledningen!

Fremstilling

Advarsel!

Denne kombinasjonen av symbol og signalord viser til en farlig situasjon. Dersom advarselen ikke tas til følge, kan resultatet bli dødsfall eller personskader.

Obs!

Dette signalordet viser til en farlig situasjon. Dersom dette ikke tas til følge, kan resultatet bli dødsfall eller personskader.

Henvising / tips

Henvisninger om optimal bruk av apparatet / nyttig informasjon.

1. 2. 3. / a) b) c)

Trinnene i fremgangsmåten angis med tall eller bokstaver.

■ / -

Opplisteringer angis med en liten boks eller tankestrek.

Innholdsfortegnelse

 Tiltenkt bruk	5	 Vaskemiddel	28
 Sikkerhetsinstruksjoner	6	Riktig valg av vaskemiddel	28
Barn / personer med handikap / husdyr	6	Spare strøm og vaskemidler	28
Installasjon	8	 Programoversikt	29
Drift	10	Programmer på programvelgeren	29
Rengjøring/vedlikehold	11	Stiving	35
 Miljøvern	13	Farge/bleke	35
Emballasje/avhending	13	 Forhåndsinnstillinger for programmer	35
Sparetips	13	Temperatur	35
 Oppstilling og tilkobling	14	Sentrifugeringshastighet	36
Leveringsomfang	14	Ferdig om	36
Sikkerhetsanvisninger	14	i-DOS-innstillinger	37
Oppstillingssted	15	 Tilleggsinnstillinger for program/alternativer (* avhengig av modell)	38
Oppstilling på en sokkel eller en flate/gulv av trebjelker	15	SpeedPerfect	38
Oppstilling på en avsats med skuff	15	EcoPerfect	38
Under-/innbygging av apparatet i en kjøkkeninnredning	15	Forvask *	38
Fjerne transportsikringene	15	Ekstraskyll. *	38
Lengden på slanger og ledninger	16	Mer vann *	38
Vanntilløp	17	Antikrøll *	39
Vannutløp	18	Bløtlegging *	39
Justering	18	Skyllestopp *	39
Elektrisk tilkobling	19	Nattprogram *	39
Før første gangs vask	20	Flekker *	40
Transport	21		
 Det viktigste kort fortalt	22		
 Bli kjent med apparatet	23		
Vaskemaskin	23		
Betjeningsfelt	24		
Display	25		
 Tøy	27		
Forberedelser	27		
Sortering av tøy	27		

	Betjening av apparatet	40
	Klargjøre vaskemaskinen	40
	Slå på apparatet / velge programmet	41
	Endre forhåndsinnstillinger	41
	Velge tilleggsinnstillinger for programmer	41
	Legge tøy inn i trommelen	42
	Dosere og fylle inn vaske- og pleiemiddel	42
	Starte program	42
	Barnesikring	43
	Legge i tøy	43
	Endre program	44
	Avbryte program	44
	Programslutt ved skyllestopp	44
	Programslutt	44
	Ta ut tøyet / slå av maskinen	44
	Intelligent doseringssystem	45
	Intelligent doseringssystem i vaskemiddelskuffen	45
	Ta i bruk / fylle doseringsbeholderen	45
	Ved daglig bruk	46
	Basisdoseringsmengde	47
	Beholderinnhold for i-DOS \otimes \circ	48
	Manuell dosering	48
	Home Connect	50
	Automatisk tilkobling til hjemmenettverket	50
	Manuell tilkobling til hjemmenettverket	51
	Koble til Home Connect-appen	52
	Aktivere eller deaktivere Wi-Fi	53
	Tilbakestille nettverksinnstillingene	54
	Programvareoppdatering	55
	Datavern	55
	Samsvarserklæring	56
	Apparatinnstillinger	57
	Sensorteknologi	58
	Mengdeautomatikk	58
	Balansekontrollsystem	58
	Aquasensor	58
	Indikasjon for påfyllingssensor	58
	Doseringsanbefaling	58
	Rengjøring og vedlikehold	59
	Kabinett/betjeningsfeltet	59
	Vasketrommelen	59
	Avkalking	59
	i-DOS-vaskemiddelskuff og kabinett	60
	Vannpumpen er tilstoppet, nødtømming	61
	Avløpsslangen er tilstoppet ved sifongen	62
	Silen i vanntilførselen er tilstoppet	62
	Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?	63
	Nødtløsning	63
	Henvisninger i displayet	64
	Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?	65
	Kundeservice	67
	Forbruksverdier	68
	Energi- og vannforbruk, programvarighet og restfuktighet i hovedvaskeprogrammene	68
	Effektivitetstestprogrammer for bomullstekstiler	69
	Tekniske data	69
	Aquastop-garanti	70



Tiltenkt bruk

- Dette apparatet er kun beregnet til bruk i private husholdninger.
- Ikke monter eller bruk apparatet utendørs og/eller på steder der det kan bli utsatt for frost. Dersom vann inne i apparatet fryser til, kan apparatet bli ødelagt. Vannslanger som fryser til, kan sprekke.
- Dette apparatet må kun brukes til å vaske tøy i husholdningen, dvs. tøy som tåler maskinvask og ulltøy som tåler vask (se etikettene). Bruk av apparatet til andre formål er utenfor rammene av det tiltenkte området og forbudt.
- Dette apparatet er egnet for bruk med vann og vanlige vaskemidler og pleieprodukter (må være egnet for bruk i vaskemaskin).
- Apparatet er beregnet for bruk opptil maks. 4000 m over havet.

Før du slår apparatet på:

Kontroller at apparatet ikke har synlige skader. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Ved problemer kan du henvende deg til din forhandler eller kundeservice.

Les og følg anvisningene om bruk og montering og all annen informasjon som følger med apparatet.

Oppbevar dokumentene for å kunne slå opp i dem senere eller gi dem videre til senere eiere.

Sikkerhetsinstruksjoner

Følgende sikkerhetsinstruksjoner og advarsler er gitt for å beskytte deg mot skader og hindre materielle skader på omgivelsene.

Det er likevel viktig å ta nødvendige forholdsregler og fortsatt vise forsiktighet ved installasjon, vedlikehold, renhold og bruk av apparatet.

Barn / personer med handikap / husdyr

Advarsel Livsfare!

Barn og andre som ikke er i stand til å vurdere risikoen tilknyttet bruk av apparatet, kan skade seg eller havne i livstruende situasjoner. Vær derfor oppmerksom på følgende:

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, så fremt de er under tilsyn eller får instruksjoner om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte, og de forstår farene som kan oppstå i forbindelse med bruk av apparatet.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Barn under 3 år og husdyr skal holdes på trygg avstand fra apparatet.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når barn eller andre som ikke er i stand til å vurdere risiko, er i nærheten.

⚠ Advarsel**Livsfare!**

Barn kan låse seg inn i apparatet og havne i en livstruende situasjon.

- Ikke plasser apparatet bak en dør. Det kan være til hinder for apparatets dør eller gjøre at den ikke kan åpnes helt.
- Ved endt levetid for apparatet må du trekke støpselet ut av kontakten **før** du kobler fra strømledningen, og deretter ødelegge låsen i døren.

⚠ Advarsel**Kvelningsfare!**

Hvis barn får lov til å leke med emballasje, folie eller pakningsdeler, kan de fanges i dem eller trekke dem over hodet og kveles.

Hold emballasje, folie og pakningsdeler unna barn.

⚠ Advarsel**Fare for forgiftning!**

Inntak av vaskemidler og pleieprodukter kan føre til forgiftning.

Oppsøk lege ved svelging.

Oppbevar vaskemidler og pleieprodukter utilgjengelig for barn.

⚠ Advarsel**Forbrenningsfare!**

Når du vasker med høy temperatur, blir glasset i døren varmt.

Pass på at barn ikke berører apparatdøren når den er varm.

⚠ Advarsel**Øye-/hudirritasjon!**


Kontakt med vaskemidler og pleieprodukter kan forårsake irritasjon på øyne eller hud. Skyll øyne/hud grundig ved kontakt med vaskemidler eller pleieprodukter. Oppbevar vaskemidler og pleieprodukter utilgjengelig for barn.

Installasjon

Advarsel

Fare for elektrisk støt / brann / materielle skader / skader på apparatet!

Hvis apparatet ikke er forskriftsmessig installert, kan det føre til farlige situasjoner. Forsikre deg om følgende:

- Nettspenningen skal samsvare med spenningen som er angitt på apparatet (typeskiltet). Tilkoblet last og nødvendig sikringsbeskyttelse er angitt på typeskiltet.
- Apparatet skal kun kobles til vekselstrøm via en jordet stikkontakt som er godkjent nasjonalt og forskriftsmessig installert.
- Støpselet, den jordede stikkontakten og jordingsystemet skal være forskriftsmessig installert.
- Ledningstverrsnittet må være tilstrekkelig stort.
- Stikkontakten er alltid tilgjengelig.
- Ved bruk av jordfeilbryter må det kun brukes en type som er merket slik: . Dette merket er den eneste garantien for overholdelse av alle gjeldende forskrifter.

Advarsel

Fare for elektrisk støt / brann / materielle skader / skader på apparatet!

Hvis strømledningen endres eller skades, kan overoppheting medføre fare for elektrisk støt, kortslutning eller brann.

Strømledningen må ikke bøyes, knekkes eller endres, og den må ikke komme i kontakt med varmekilder.

Advarsel

Fare for brann / materielle skader / skader på apparatet!

Bruk av skjøteledninger eller forgreningskontakter kan medføre brann på grunn av overoppheting eller kortslutning.

Koble apparatet direkte til en jordet stikkontakt som er forskriftsmessig installert. Ikke bruk skjøteledninger eller forgreningskontakter.

⚠ Advarsel**Fare for personskade / materielle skader / skader på apparatet!**

- Apparatet kan vibrere eller bevege på seg mens det er i bruk, noe som kan forårsake personskade eller materielle skader.
Plasser apparatet på rent, jevnt og stødig underlag og bruk et vaterpass til å justere høyden med skruføttene.
- Hvis du tar tak i utstikkende deler på apparatet (f.eks. døren) for å løfte eller flytte det, kan disse delene brette av og forårsake personskade.
Ikke ta tak i noen av apparatets utstikkende deler.

⚠ Advarsel**Fare for personskade!**

- Apparatet er svært tungt. Løfting av apparatet kan medføre personskade.
Ikke løft apparatet på egen hånd.
- Apparatet har skarpe kanter som lett kan kutte opp huden.
Unngå å ta tak i de skarpe kantene. Bruk vernehansker når du skal løfte apparatet.

- Dersom slanger og ledninger legges på en ikke-forskriftsmessig måte, er det fare for snubling og personskade.
Legg slanger og ledninger slik at de ikke medfører snublefare.

Obs!**Materielle skader / skader på apparatet**

- Hvis vanntrykket er for høyt eller for lavt, kan det hende apparatet ikke fungerer som det skal, noe som kan medføre materielle skader eller skader på apparatet.
Sørg for at trykket på vanntilførselen er på minst 100 kPa (1 bar) og ikke over 1000 kPa (10 bar).
- Hvis vannslangene endres eller skades, kan det medføre materielle skader eller skader på apparatet.
Vannslangene må ikke bøyes, knekkes, endres eller løsnes.
- Bruk av slanger fra andre produsenter til å koble til vanntilførselen kan medføre materielle skader eller skader på apparatet.
Bruk kun slangene som følger med apparatet, eller originale reserveslanger.

- Apparatet er transportsikret. Dersom transportsikringene ikke fjernes før apparatet betjenes, kan det medføre skader på apparatet. Det er viktig å fjerne alle transportsikringer før apparatet tas i bruk. Ta vare på transportsikringene for senere bruk. Transportsikringene må settes på igjen dersom apparatet skal transporteres senere, for å unngå skader i forbindelse med transporten.

Drift

Advarsel **Eksplisjons-/brannfare!**

Tøy som er forhåndsbehandlet med løsemiddelholdige vaskemidler, f.eks. flekkfjernere/renebensin, kan medføre eksplisjonsfare i trommelen. Skyll tøyet grundig med vann før du vasker det i maskinen.

Advarsel **Fare for forgiftning!**

Løsemiddelholdige rengjøringsmidler, for eksempel renebensin, kan avgi giftige gasser. Ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

Advarsel **Fare for personskade!**

- Hvis du støtter deg til eller setter deg på døren når den er åpen, kan apparatet velte, noe som kan medføre personskade. Ikke støtt deg til døren når den er åpen.
- Hvis du klatrer opp på apparatet, kan dekkplaten knekke og det kan oppstå personskade. Ikke klatre opp på apparatet.
- Hvis du stikker hånden inn i trommelen mens den fortsatt roterer, risikerer du å skade hånden. Vent til trommelen har stoppet.

Advarsel **Fare for skålding!**

Når du vasker med høye temperaturer, er det fare for skålding dersom du kommer i kontakt med varmt såpevann (f.eks. ved utpumping av varmt såpevann i en vask). Ikke putt hendene i varmt såpevann.

Advarsel **Øye-/hudirritasjon!**

Vaskemidler og pleieprodukter kan sprute ut dersom vaskemiddelskuffen åpnes mens maskinen er i bruk. Skyll øyne/hud grundig ved kontakt med vaskemidler eller pleieprodukter. Oppsøk lege ved svelging.

Obs!**Materielle skader / skader på apparatet**

- Hvis tøymengden overskrider maksimal lastekapasitet, kan det hende apparatet ikke fungerer som det skal, noe som kan medføre materielle skader eller skader på apparatet.
Ikke overskrid den maksimale lastekapasiteten for tørt tøy. Pass på å overholde den maksimale lastekapasiteten som er angitt for hvert program.
→ *Side 29*
- Hvis du heller feil mengde vaskemiddel i apparatet, kan det føre til materielle skader eller skader på apparatet. Bruk vaskemiddel, pleieprodukter og tøymykningsmiddel i henhold til produsentens anvisninger.

Rengjøring/vedlikehold** Advarsel****Livsfare!**

Dette er et elektrisk apparat. Det er fare for elektrisk støt hvis du kommer i kontakt med de strømledende komponentene. Vær derfor oppmerksom på følgende:

- Slå av apparatet. Koble apparatet fra strømforsyningen (trekk ut støpselet).
- Ta aldri tak i støpselet med våte hender.
- Når du skal trekke støpselet ut av stikkontakten, må du alltid ta tak i selve støpselet og aldri strømledningen, ellers kan strømledningen bli ødelagt.
- Ikke foreta tekniske endringer på apparatet eller apparatets funksjoner.
- Reparasjoner og annet arbeid på apparatet må kun utføres av vår kundeservice eller av en elektriker. Det samme gjelder for utskifting av strømkabelen (om nødvendig).
- Nye, originale strømledninger kan bestilles fra vår kundeservice.

⚠ Advarsel

Fare for forgiftning!

Løsemiddelholdige rengjøringsmidler, for eksempel rensbensin, kan avgi giftige gasser.

Ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

⚠ Advarsel

Fare for elektrisk støt / materielle skader / skader på apparatet!

Hvis fuktighet trenger inn i apparatet, kan det oppstå kortslutning.

Ikke bruk høytrykksspyler eller dampvasker til rengjøring av apparatet.

⚠ Advarsel

Fare for personskade / materielle skader / skader på apparatet!

Bruk av reservedeler og -tilbehør fra andre produsenter er farlig og kan medføre personskade, materielle skader eller skader på apparatet.

Av sikkerhetsgrunner må det kun brukes originale reservedeler og -tilbehør.

Obs!

Materielle skader / skader på apparatet

Rengjørings- og forbehandlingsmidler for tøy (f.eks flekkjernere, forvaskspray osv.) kan forårsake skader hvis de kommer i kontakt med apparatets overflater. Vær derfor oppmerksom på følgende:

- Ikke la disse stoffene komme i kontakt med apparatets overflater.
- Bruk bare vann og en myk, fuktig klut til rengjøring av apparatet.
- Rester av vaskemiddel, spray og annet skal fjernes umiddelbart.



Miljøvern

Emballasje/avhending

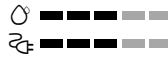


Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte. Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU ang. gamle elektro- og elektroniske apparater (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktivet gir retningslinjer for avhending og gjenvinning av de brukte apparater og er gyldig for hele EU.

Sparetips

- Den maksimale tøymengden for ethvert program bør utnyttes. → "☐ Programoversikt" på side 29
- Klær som er normalt skitne, vaskes uten forvask.
- Sparer strøm og vaskemiddel når tøyet kun er lett eller normalt skittent. → Side 28
- Doseringen av vaskemiddelet med det **intelligente doseringssystemet** (i-DOS) hjelper til å redusere forbruket av vaskemiddel og vann.
- Temperaturer som kan velges, følger vaskeanvisningene i tøyet. Temperaturene som da oppstår i vaskemaskinen, kan avvike fra de valgte temperaturene for å sikre en optimal blanding av energisparing og vaskeresultat.

- **Informasjon om strøm- og vannforbruk:** → Side 25
Displayet informerer om relativ størrelse på strøm- og vannforbruket i de valgte programmene. Jo flere indikasjoner som er synlige, desto høyere er forbruket. På den måten kan du sammenligne forbruket i programmene ved å velge ulike programinnstillinger og gå for en strøm- eller vannbesparende programinnstilling.



- ⚡ Energiforbruk
- 💧 Vannforbruk

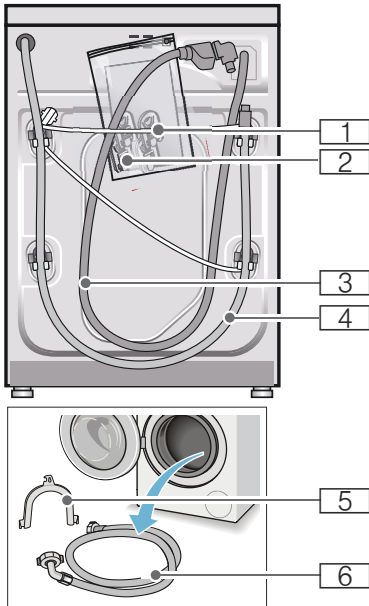
- **Energisparingsmodus:** Lyset i displayet slukkes etter noen minutter, tasten ⏻ blinker. For å aktivere belsningen trykkes en hvilken som helst tast. Energisparingsmodus blir ikke aktivert når et program er i gang.
- **Automatisk utkobling:** Hvis apparatet ikke blir betjent over lengre tid, kan det slå seg automatisk av før programstart og etter programslett for å spare energi. Trykk på hovedbryteren for å slå på apparatet igjen. → "☐ Apparatinnstillinger" på side 57
- Dersom tøyet etterpå skal tørkes i tørketrommel, må det velges et sentrifugeringstall i samsvar med veiledningen fra produsenten av tørketrommelen.



Oppstilling og tilkobling

Leveringsomfang

Merk: Kontroller maskinen for eventuelle transportskader. En maskin med skader må aldri tas i bruk. Ved reklamasjoner kan du henvende deg til forhandleren der du kjøpte apparatet, eller til vår kundeservice. → Side 67



1 Strømledning

2 Pakke:

- Bruks- og oppstillingsveiledning
- Oversikt kundeservice*
- Garanti*
- Deksler for åpningene etter at transportsikringen er fjernet.
- Adapter med tetningsskive fra 21 mm = 1/2" til 26,4 mm = 3/4" *

- 3 Tilførselsslange til modell Aquastop
 - 4 Avløpsslange
 - 5 Bue til å feste avløpsslangen* med
 - 6 Tilførselsslange til modell Standard/Aqua-Secure
- * alt etter modell

I tillegg behøves det en slangeklemme til avløpsslangen med \varnothing 24 - 40 mm hvis avløpsslangen tilkobles en sifongvannlås.

Nyttig verktøy

- Vater til justering
- Skiftenøkkel med:
 - SW13 for å løsne transportsikringene og
 - SW17 for å stille inn føttene på apparatet

Sikkerhetsanvisninger



Advarsel

Fare for skade!

- Vaskemaskinen er svært tung. Vær forsiktig ved løfting og transport av vaskemaskinen.
- Løft ikke maskinen etter deler som rager ut (f. eks. vaskeluken), fordi disse delene kan brenke av og medføre skader. Løft ikke maskinen etter deler som rager ut.
- Dersom slanger og strømledning ikke festes sakkyndig, kan man snuble i dem og skade seg. Fest slanger og ledninger slik at det ikke oppstår snublefare.

Obs!

Skader på apparatet

Slanger som er frosset, kan brenste/ sprekke. Vaskemaskinen må derfor ikke stilles opp i rom hvor det er fare for frost og/ eller ute i det fri.

Obs!**Vannskader**

Koblingsstedene på vanntilførsels- og avløpsslangene står under høyt trykk. Ta hensyn til informasjonen i dette kapittelet for å unngå lekkasje eller vannskader følg.

Merknader

- I tillegg til de henvisningene som er oppført her, må det tas hensyn til særlige forskrifter fra det lokale vann- og elektrisitetsverket på stedet.
- I tvilstilfeller må tilkoblingen foretas av en fagperson.

Oppstillingssted

Merk: Det er viktig at maskinen står stødig, slik at den ikke vandrer!

- Oppstillingsstedet må være stabilt og plant.
- Myke gulvbelegg og underlag er ikke egnet.

Oppstilling på en sokkel eller en flate/gulv av trebjelker**Obs!****Skader på apparatet**

Vaskemaskinen kan vandre under sentrifugeringen og kan vippe/falle ned fra sokkelen.

Føttene på vaskemaskinen må absolutt festes med holdelasker.
Best.nr. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Merk: På et gulv av trebjelker skal vaskemaskinen:

- om mulig stilles opp i et hjørne,
- på en vannfast treplate (min. 30 mm tykk), som er skrudd fast i gulvet.

Oppstilling på en avsats med skuff

Avsats bestillingsnr.: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Under-/innbygging av apparatet i en kjøkkeninnredning.**⚠ Advarsel
Livsfare!**

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt. Ikke ta av toppplaten på apparatet.

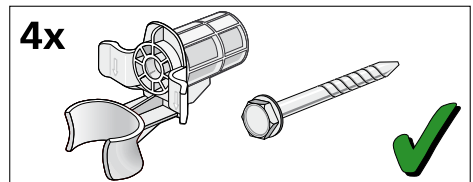
Merknader

- Krever en nisjebredde på 60 cm.
- Sett vaskemaskinen under en gjennomgående arbeidsplate som er skrudd fast til skapene på hver side.

Fjerne transportsikringene**Obs!****Skader på apparatet**

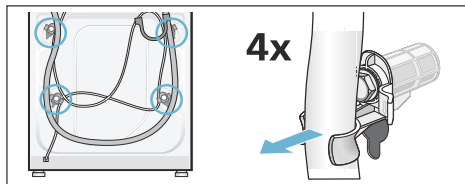
- Maskinen sikres for transport ved hjelp av transportsikringene. Dersom transportsikringene ikke fjernes før maskinen tas i bruk, kan de medføre skade f. eks. på trommelen. Før første gangs bruk må alle de fire transportsikringene fjernes komplett. Ta vare på sikringene.
- For å unngå transportskader må transportsikringene monteres igjen før en eventuell senere transport.

Merk: Ta vare på skruer og hylser.

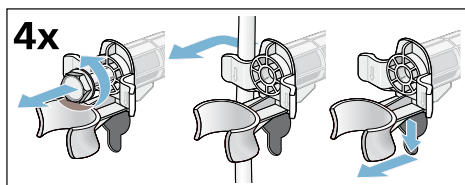


no Oppstilling og tilkobling

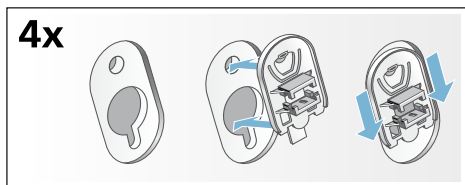
1. Ta slangene ut av holderne.



2. Løsne og fjern alle de fire transportsikringskruene med en skrunøkkel NV 13. Fjern hylsene. Ta strømledningen ut av holderne.

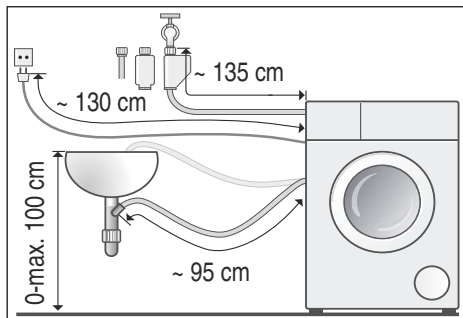


3. Sett på dekslene. Dekslene låses fast ved å trykke på kroken.

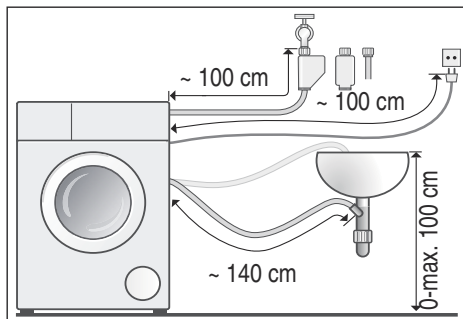


Lengden på slanger og ledninger

- Tilkobling på venstre side



- Tilkobling på høyre side



Tips: Disse fås kjøpt i faghandelen / hos kundeservice:

- en forlengelse til tilførselsslangen for Aquastop hhv. til tilførselsslangen for kaldt vann (ca. 2,50 m); bestillingsnr. WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- en lengre tilførselsslange (ca. 2,20 m) til modellen Standard; enkelt-del-nummer til kundeservice: 00353925

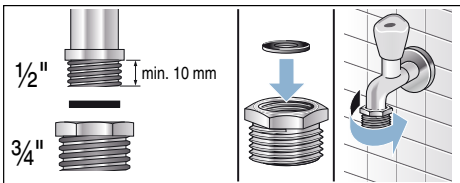
Vanntilløp

Advarsel **Livsfare!**

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt. Ikke dykk aquastop-sikkerhetsventilen i vann (inneholder en elektrisk ventil).

Merknader

- Koble kun kaldt drikkevann til vaskemaskinen.
- Vaskemaskinen skal ikke tilkobles blandingsbatteriet i en varmtvannsbereder uten trykk.
- Det må kun brukes den tilførselsslangen som følger med, eller en slange som er kjøpt i en autorisert faghandel; ikke bruk en brukt slange.
- Tilførselsslangen må ikke knekkes eller klemmes.
- Ikke endre (forkort eller klipp over) vanntilførselsslangen (ellers kan ikke fastheten garanteres).
- Skruene skal bare skrues fast for hånd. Dersom skruene blir skrudd for mye fast med et verktøy (tang), kan gjengene bli skadet.
- Ved tilkobling til en vannkran 21 mm = 1/2" monteres først en adapter* med tetningsskive på 21 mm = 1/2" til 26,4 mm = 3/4".
* følger med avhengig av modell



Optimalt vanntrykk i vannettet minst 100 kPa (1 bar)

maksimalt 1000 kPa (10 bar)

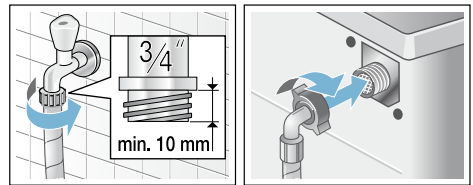
Når vannkranen er skrudd på, strømmer det minst 8 l/min.

Ved høyere vanntrykk må det monteres en trykkreduksjonsventil.

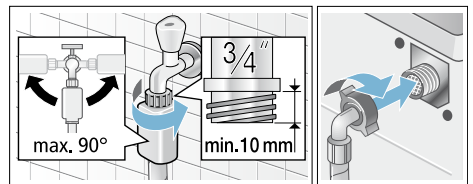
Tilkobling

Koble vanntilførselsslangen til vannkranen (3/4" = 26,4 mm) og apparatet (på modeller med aquastop er dette ikke nødvendig, da den er forhåndsinstallert):

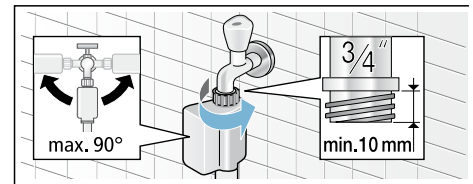
■ Modell: **Standard**



■ Modell: **Aqua-Secure**



■ Modell: **Aquastop**



Merk: Åpne vannkranen forsiktig, og kontroller at alle koblingsstedene er tette. Skrueforbindelsen står under trykk fra vannledningen.

Vannutløp

⚠ Advarsel

Fare for skålding!

Ved vasking med høye temperaturer kan det oppstå fare for skålding ved berøring av varmt vaskevann (f. eks. ved utpumping av varmt vaskevann). Ikke stikk hendene ned i det varme vaskevannet.

Obs!

Vannskade

Hvis avløpsslangen sklir ut av vasken eller løser fra koblingen på grunn av for høyt vanntrykk under utpumping, kan vannet som renner ut føre til vannskade. Sikre avløpsslangen slik at den ikke sklir ut.

Obs!

Skade på apparat/skade på tekstiler

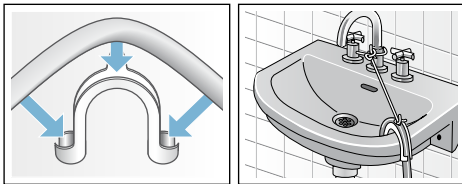
Dersom enden på avløpsslangen kommer under vann, kan vannet bli sugd tilbake i maskinen. Dette kan medføre skader på apparatet/tøyet. Pass på at:

- Avløpsslangen ikke tetter til avløpet i vasken.
- Enden på avløpsslangen ikke kommer under vann
- Vannet renner ut fort nok.

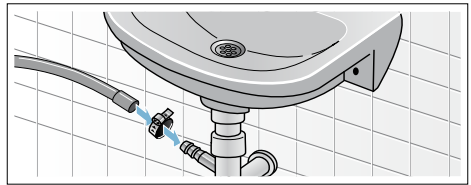
Merk: Avløpsslangen for vann ikke har knekk eller strekkes i lengden.

Tilkobling

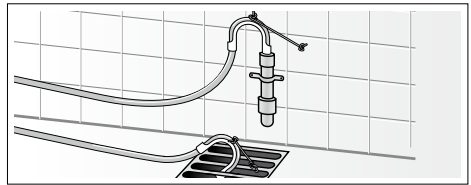
■ Avløp i en servant



- **Avløp i vannlås på en servant**
Tilkoblingsstedet må sikres med slangeklemme på Ø 24-40 mm (faghandelen).



- **Avløp i et plastrør med gummimuffe eller i sluk**

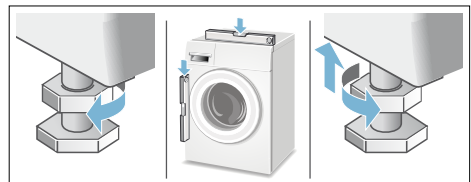


Justering

Sett apparatet rett ved hjelp av vater.

Sterk støydannelse, vibrasjoner og "vandring" av maskinen kan være forårsaket av at den ikke er skikkelig innrettet!

1. Kontramutter løsnes med en skiftenøkkel SW17 med klokken.
2. Kontroller innrettingen av vaskemaskinen med et vater, evt. må den korrigeres. Juster høyden ved å vri på apparatføttene. Alle fire apparatføttene må stå stødig på underlaget.
3. Trekk til kontramutterne på alle de fire føttene med en skrunøkkel SW17 på kabinetet. Hold foten fast, og ikke still den inn i høyden.



Elektrisk tilkobling


Advarsel **Livsfare!**

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt.

- Ta aldri på støpselet med våte hender.
- Trekk aldri i ledningen når du vil ta støpselet ut av kontakten, men hold i støpselet. Slik unngår du skader på kabelen.
- Trekk aldri ut støpselet mens maskinen er i bruk.

Følg anvisningene nedenfor, og forsikre deg om følgende:

Merknader

- Strømspanningen i huset og angivelsene på vaskemaskinen (se typeskilt på apparatet) stemmer overens.
Tilkoblingsverdiene og nødvendige sikringsstørrelser er angitt på typeskiltet på maskinen.
- Vaskemaskinen må kun tilkobles vekselstrøm og en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt.
- Støpselet og stikkontakten tilpasses hverandre.
- Tverrsnittet på ledningen er tilstrekkelig.
- Jordingssystemet er forskriftsmessig installert.
- Skifte av nettleiding må kun (dersom nødvendig) utføres av en kvalifisert elektriker. Reserveledning fås kjøpt hos kundeservice.
- Ikke bruk universalstøpsel /-koblinger eller forlengelsesledninger.
- Ved bruk av en feilstrømbryter må det kun brukes en type som har dette tegnet .
Kun dette tegnet garanterer at den oppfyller de gyldige forskriftene.

- Stikkontakten må alltid være tilgjengelig.
- Strømledningen må ikke knekkes, klemmes, endres eller klippes over.
- Strømledningen må ikke komme i berøring med varmekilder.



Før første gangs vask

Vaskemaskinen ble nøye kontrollert før den forlot fabrikk. For å fjerne eventuelle rester av testvannet bør du vaske **uten** tøy i maskinen den første gangen.





Merknader

- Vaskemaskinen **må settes opp** og **tilkobles forskriftsmessig**. f.o.m. → *Side 14*
- Ta aldri i bruk en maskin som er skadet. Informer kundeservice.


Forberedelser:

1. Kontroller maskinen.
2. Fyll doseringsbeholderne  og . → *Side 45*
3. Ta beskyttelsesfolien av betjeningspanelet.
4. Sett i støpselet.
5. Åpne vannkranen.

Kjør programmet uten tøy i maskinen:

1. Slå på apparatet.
2. Lukk døren (ikke fyll i tøy!).
3. Still inn programmet **Trommelrengjøring 90 °C**.
4. Åpne vaskemiddelskuffen.
5. Fyll ca. 1 liter vann i kammeret  .
6. Fyll på vaskemiddel i pulverform i kammer  .

Merk: Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull- eller fintøy.

7. Lukk vaskemiddelskuffen.
8. Velg tasten .
9. Slå av maskinen ved programslutt.

Vaskemaskinen er nå klar til bruk.

Transport

F.eks. ved flytting

Obs!

Skade på apparatet fordi vaskemiddel/tøymykner slipper ut av doseringsbeholderne

Vaskemiddel/tøymykner som renner ut, kan virke på maskinens funksjon, f.eks. ved skade på elektronikken.

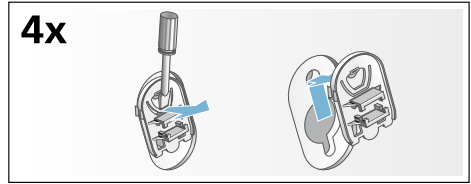
Før transport av maskinen må doseringsbeholderne tømmes.

Forberedelser:

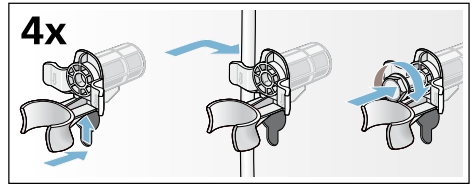
1. Steng vannkranen.
2. Senk vanntrykket i tilførselsslagen:
→ Side 62; Rengjøring og vedlikehold - Silen i vanntilførselen er tett
3. Koble vaskemaskinen fra strømmettet.
4. Slipp ut resterende vaskevann:
→ Side 61; Rengjøring og vedlikehold - Vannpumpen er tilstoppet, nødtømming
5. Demonter slangene.
6. Tøm doseringsbeholderen.
→ Side 60

Montere transportsikringer:

1. Ta dekslene av og oppbevar dem.
Ev. må det brukes en skrutrekker.



2. Sett inn alle de fire hylsene. Klem fast strømledningen til holderne. Sett inn transportsikringskruene og trekk til med en skrunøkkel NV 13.

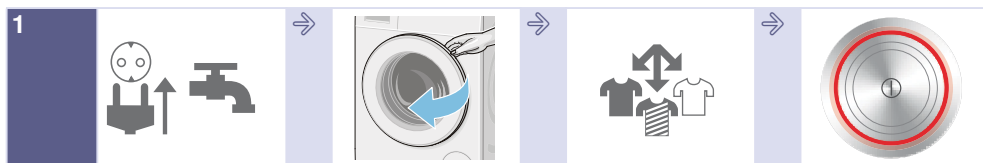


Før maskinen tas i bruk på nytt:

Merknader

- **må** transportsikringene fjernes!
- For å hindre at vaskemiddel går rett i avløpet ved neste vask: hell 1 liter vann i kammeret   og velg og start programmet **Utpumping**.

Det viktigste kort fortalt



1 Sett i støpselet.
Åpne vannkranen.

Åpne vaskeluken.

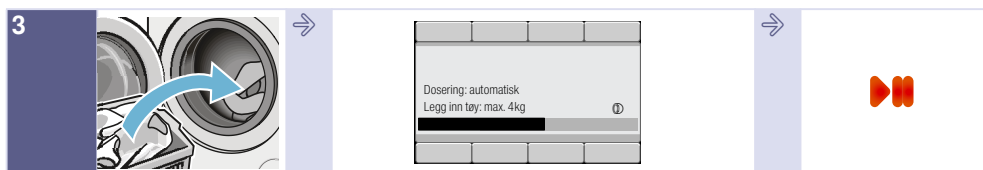
Sorter tøyet.

Trykk på tasten ①
for å slå på.



2 Velg program, f.eks.
Syntetisk.

Om nødvendig må programinnstillingen for det valgte programmet endres og programinnstillinger/alternativer velges i tillegg.



3 Legg inn tøyet.

Ta hensyn til maks. tøymengde (avhengig av modell) i displayet.

Start programmet.



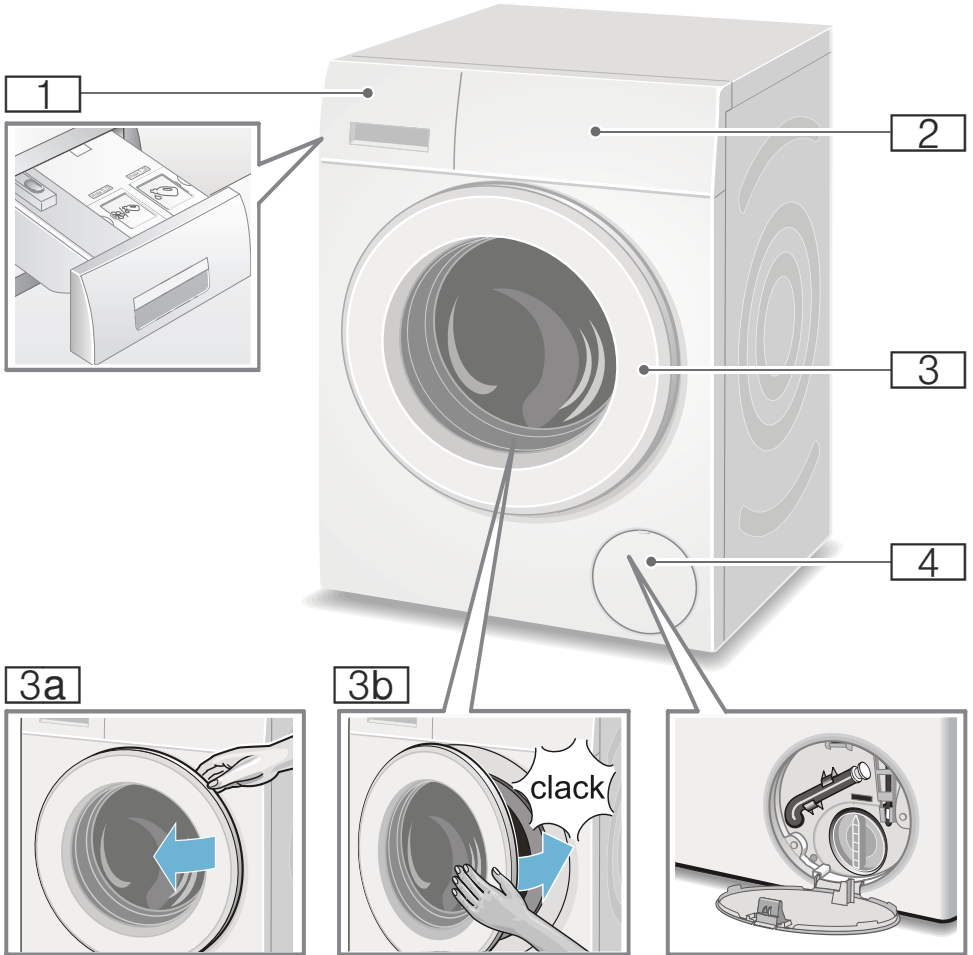
4 Programslutt

Trykk på tasten ①
for å slå av.

Lukk vannkranen
(på modeller uten
aquastopp).

Bli kjent med apparatet

Vaskemaskin



1 Vaskemiddelskuff med lysindikasjon for i-DOS-beholderne på skuffehåndtaket
→ Side 45

2 Betjeningsfelt/display

3 Vaskeluke med vindushåndtak

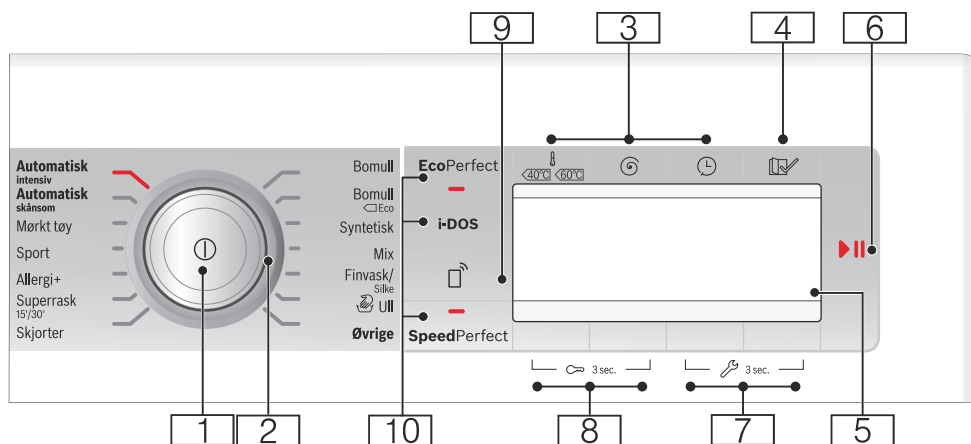
3a Åpne vaskeluken

3b Lukke vaskeluken

4 Serviceklaff

no Bli kjent med apparatet

Betjeningsfelt



Merk: Alle tastene (med unntak av hovedbryteren) er sensoriske; det holder med en lett berøring.

- 1 Hovedbryter**
for å slå apparatet av og på: trykk på tasten (1).
- 2 Programvelger**
for å velge et program. Programvelgeren kan dreies i begge retninger. Programoversikt → Side 29
- 3 Taster for å endre forhåndsinnstillingene til program:** → Side 35
 - Temperatur (ℓ),
 - Sentrifugeringshastighet (⊙),
 - Ferdig om (⌚)
- 4 Opsjoner (☑)** → Side 26, → Side 38
- 5 Display** for innstillinger og informasjon
- 6 Tast ▶|| for å:**
 - starte et program,
 - avbryte et program, f.eks. legge i mer tøy → Side 43,
 - avslutte et program

- 7 Taster Apparatinnstillinger (∞ 3 sec.)** for å endre apparatinnstillingene, f.eks. taster signaler, en oversikt over alle valgbare apparatinnstillinger → Side 26,
- 8 Tast Barnesikring (🔒 3 sec.)** for å aktivere/deaktivere barnesikringen → Side 43

- 9 Tasten **Fjernkontroll**  fristiller apparatet for fjernstart via Home Connect-appen. Fjernstarten er aktiv i 24 timer etter at den er valgt, og deaktiveres deretter automatisk hvis du ikke starter programmet via Home Connect-appen. En hver fysisk betjening av apparatet, f.eks. åpning av døren eller valg av et annet program, deaktiverer fjernstarttasten av sikkerhetshensyn.

Merknader

- Døren må være lukket for at fjernstart skal aktiveres.
- Hvis barnesikringen er på, kan du ikke aktivere fjernstart.

Hold tasten inne i over 3 sekunder for å komme til innstillingene for Home Connect .

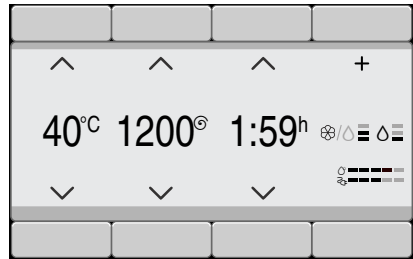
- 10 **Taster for å velge ekstra programinnstillinger**
EcoPerfect (Ⓢ), SpeedPerfect (Ⓢ), i-DOS → Side 29

Display

Meny etter programvalg

f.eks. **Syntetisk**

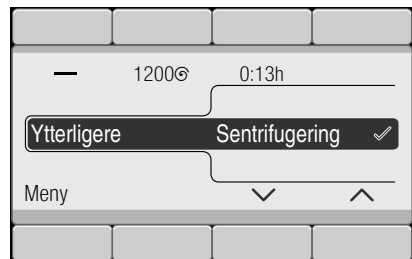
Pilene i displayet angir i hvilken retning forhåndsinnstillingene for et program kan endres med tastene som er plassert over eller under.



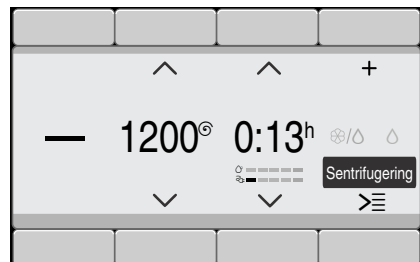
Øvrige Programmer valgt

og f.eks. velge program **Sentrifugering**:

Du kan velge ønsket program med tastene under pilene. Valget blir bekreftet med en hake.



Vent eller gå tilbake med tasten **Meny**, det valgte programmet blir vist i displayet.



For endring velges tasten under det svart markerte programmet og programmet kan endres.

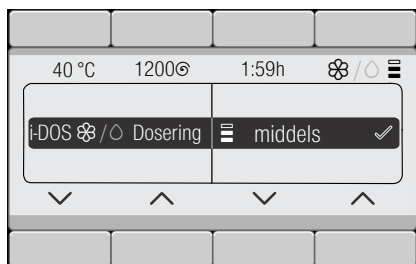
no Bli kjent med apparatet

Doseringsbeholder og doseringsstyrke kan velges med **i-DOS**-tasten

Velg tasten **i-DOS**.

Velg doseringsbeholder, f.eks. **i-DOS** ☼/○ med tastene under de to venstre pilene.

Velg ønsket doseringsstyrke, f.eks. **middels**, for vaskemiddel med tastene under de to høyre pilene. Valget bekreftes med en hake.

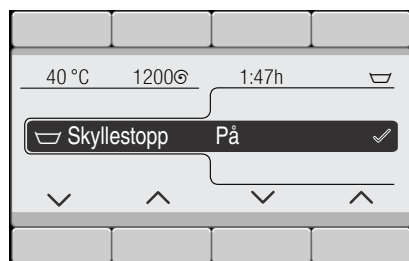


Vent eller trykk på tasten **i-DOS** for å gå tilbake til menyen.

Tasten **Opsjoner** (☑) er valgt

og velg f.eks. alternativet **Skyllestopp** (☑):

Velg alternativ med tastene under de to pilene. Velg indikasjonsverdi med de to høyre tastene. De valgte alternativene er aktive umiddelbart og vises i displayet.

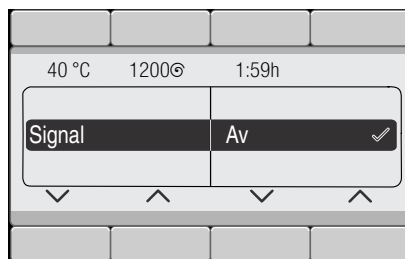


Vent eller trykk på tasten **Opsjoner** (☑) for å komme tilbake til menyen.

Tastene **Apparatinnstillinger** (∞ 3 sec.) er valgt

Endre apparatinnstillinger: f.eks. volum for **sluttsignal** → Side 57

Velg innstilling med tastene under de to venstre pilene. Velg indikasjonsverdi med de to høyre tastene. Valget blir bekreftet med en hake.



Vent eller trykk på tasten **Apparatinnstillinger** (∞ 3 sec.) (hold den inne igjen) for å komme tilbake til menyen.



Tøy

Forberedelser

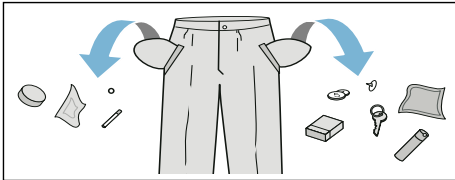
Obs!

Skader på apparatet/tøyet

Fremmedlegemer (f.eks. mynter, binderser, nåler, spiker) kan føre til skader på tøyet eller deler av vaskemaskinen.

Ta derfor hensyn til dette når du forbereder klesvasken:

- Tøm alle lommer.



- Se etter metalldeleer (binders etc.) og fjern disse.
- Ømfintlig tøy (strømper, BH-er med bøyle osv.) må vaskes i vaskepose.
- Lukk glidelåser, knepp igjen dyne-/putetrekk.
- Børst eventuell sand ut av lommer og buksebrekker.
- Fjern gardinkroker og -ringer eller vask dem i vaskepose.

Sortering av tøy

Sorter tøyet i henhold til vaskeanvisningene og angivelsene fra produsenten som står på etikettene:

- Type tekstil/fiber
- Farge
 - **Merk:** Tøy kan farge av. Hvite og fargede plagg må derfor vaskes separat. Nye plagg som er farget, må vaskes for seg første gangen.
- Smuss
 - Tøy med samme smussgrad vaskes sammen.

Noen eksempler på smussgradene finner du → *Side 28*

- **lett:** ikke forvask, velg eventuelt innstillingen **SpeedPerfect**
- **normal**
- **kraftig:** fyll mindre tøy i maskinen, velg program med forvask
- **flekker:** fjern/forhåndsbehandle flekker med en gang de oppstår. Forsøk først å tørke av med vann og såpe; ikke gni på stoffet. Vask deretter tøyet med det tilsvarende programmet. Hardnakkede/inntørkede flekker kan noen ganger først fjernes ved flere gangers vask.

- Symboler i vaskeanvisningene på etikettene

Merk: Tallene i symbolene står for den høyeste temperaturen tøyet kan vaskes på.

- ☰ egnet til vanlig vaskeprosess; f.eks. på bomullsprogram
- ☶ må vaskes skånsomt; f.eks. på strykefritt program
- ☷ må vaskes spesielt skånsomt, f.eks. på finvask-/silkeprogram
- ☺ egnet til håndvask; f.eks. på ullprogram ☺
- ☒ Ikke vask tøy i maskinen.



Vaskemiddel

Riktig valg av vaskemiddel


For å velge riktig vaskemiddel, temperatur og behandling av tøyet er det viktig å følge vaskeanvisningen på tøyet. → også www.sartex.ch

På nettsiden www.cleanright.eu finner du også mye annen nyttig informasjon når det gjelder vask, pleie og vaskemidler i private husholdninger.

- **Vaskemiddel med optiske hvitemidler**
egnet for hvitt tøy som kan kokes og består av lin eller bomull
Program: Bomull / kaldt – maks. 90 °C
- **Vaskemiddel for kulørt tøy uten blekemidler og optiske hvitemidler**
egnet for kulørt tøy av lin eller bomull
Program: Bomull / kaldt – maks. 60 °C
- **Vaskemiddel til kulørt tøy / finvask uten optiske hvitemidler**
egnet for kulørt tøy av strykefri fiber, syntetisk
Program: Syntetisk / kaldt – maks. 60 °C
- **Vaskemiddel til finvask**
egnet for ømfintlige, fine tekstiler, silke eller viskose
Program: Finvask/Silke / kaldt – maks. 40 °C
- **Vaskemiddel til ull**
egnet for ull
Program: Ull / kaldt – maks. 40 °C

Spare strøm og vaskemidler

Ved lett og normalt tilsmusset tøy kan du spare strøm (reduksjon av vasketemperaturen) og vaskemidler:

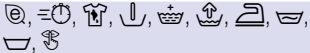
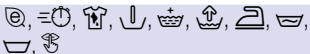
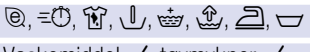


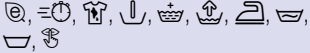
Spar	Skittenhetsgrad/merknad
Redusert temperatur og mengde vaskemiddel iht. anbefalt dosering	<p>lett</p> <p>Ikke synlig smuss eller flekker. Klær lukter svette, f.eks.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lette sommer-/sportsklær (brukt i noen få timer) ■ T-skjorter, skjorter, bluser, (brukt i en dag) ■ gjestehåndklær og sengetøy (brukt en dag)
	<p>normal</p> <p>Synlig smuss eller få, små flekker, f.eks.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ T-skjorter, skjorter, bluser (med svette, brukt flere ganger) ■ håndklær, sengetøy (brukt i inntil en uke)
	<p>sterk</p> <p>Smuss og/eller flekker er tydelig synlig, f. eks. kjøkkenhåndklær, babytøy, yrkesklær</p>
Temperatur iht. vaskeanvisninger og mengde vaskemiddel iht. anbefalt dosering / sterk skittenhetsgrad	

Merk: Ta hensyn til henvisningene fra produsenten når det gjelder dosering av alle vaske-/hjelpe-/skylle- og rengjøringsmidler. → Side 42

Programoversikt

Programmer på programvelgeren

Program/Tøytype/Henvisninger	Innstillinger
Programnavn Kort forklaring av programmet og hvilke tekstiler det er egnet for.	maks. tøymengde valgbar Temperatur ; (☼ = kaldt) valgbar Sentrifugeringshastighet ; 0 = ingen sentrifugering, kun utpumping valgbare tilleggsinnstillinger for programmer* mulig automatisk dosering: ■ av et flytende vaskemiddel (○) og ■ tøymykner (☼) kan velges / velges bort ✓, ikke valgbart -
Bomull Slitesterke tekstiler, tekstiler av bomull eller lin som kan kokes. Merknader <ul style="list-style-type: none"> ■ Ved innstilling EcoPerfect (⊕) er vasketemperaturen lavere enn den valgte temperaturen. Hvis du har et spesielt ønske om å nå vaskevannstemperaturen, må programmet brukes uten innstillingen EcoPerfect (⊕) eller med en høyere temperatur. ■ Egner seg med innstillingen SpeedPerfect (≡⊕) som hurtigprogram for lett tilsmusset vask. 	maks. 9 kg/5*** kg ☼ - 90 °C 0-1600** o/min ⊕, ≡⊕, ☼, ↓, ☼, ☼, ☼, ☼, ☼, ☼, ☼ Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Bomull Eco ◻ Slitesterke tekstiler, tekstiler av bomull eller lin som kan kokes; Energioptimalisert vasking ved reduksjon av temperatur med vaskeeffekt som kan sammenlignes med programmet Bomull . Merk: . Du kan velge en annen vasketemperatur enn den som er angitt i programmet, for å spare energi. Vaskeeffekten tilsvarende den valgte temperaturen.	maks. 9 kg ☼ - 90 °C 0-1600** o/min ☼, ↓, ☼, ☼, ☼, ☼, ☼, ☼ Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* Programmene og ekstra programinnstillinger avhenger av modell. Tilgjengelige programmer/ innstillinger kan enten velges direkte i betjeningsfeltet eller under Øvrige Programmer eller Opsjoner (☼). ** maks. sentrifugeringshastighet er avhengig av modell og program *** redusert tøymengde ved innstillingen SpeedPerfect (≡⊕)	


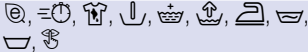






Program/Tøytype/Henvisninger	Innstillinger
Syntetisk Syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler.	maks. 4 kg ❄ - 60 °C 0-1200** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Mix Blandet tøy som består av bomull og syntetiske tekstiler	maks. 4 kg ❄ - 40 °C 0-1600** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Finvask / Silke Til ømfintlige tekstiler som kan vaskes, f.eks. av silke, sateng, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. silkebluser, -sjal). Merk: . Bruk vaskemiddel som er egnet for maskinvask av finvask og/eller silke.	maks. 2 kg ❄ - 40 °C 0-800** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
 Ull Tekstiler av ull eller med høy andel av ull som kan vaskes for hånd eller i maskin. Spesielt skånsomt vaskeprogram for å unngå at tøyet krymper, lengre programpauser (tekstilene hviler i vaskevannet). Merknader <ul style="list-style-type: none"> ■ Ull er et naturprodukt fra dyr, f.eks. angora, alpakka, lama, lam. ■ Bruk vaskemiddel som er egnet for maskinvask av ull. 	maks. 2 kg ❄ -40 °C 0-800** o/min  Vaskemiddel -, tøymykner ✓
Allergi+ Slitesterke tekstiler av bomull eller lin Merk: . Særlig godt egnet ved høye krav til hygiene eller spesielt ømfintlig hud på grunn av lengre vasking ved definert temperatur, høyere vannstand og lengre skylling.	maks. 6,5kg ❄ - 60 °C 0-1600** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓

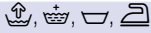











* Programmene og ekstra programinnstillinger avhenger av modell. Tilgjengelige programmer/innstillinger kan enten velges direkte i betjeningsfeltet eller under **Øvrige** Programmer eller **Opsjoner** (☑).

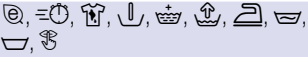



** maks. sentrifugeringshastighet er avhengig av modell og program

*** redusert tøymengde ved innstillingen **SpeedPerfect** (≡☺)

Program/Tøytype/Henvisninger	Innstillinger
Superrask 15'/30' * Ekstra kort program på ca. 15 / 30 minutter, egnet til lett tilsmusset tøy i små mengder. Merk: . Med innstillingen SpeedPerfect (≡⌚) gjennomføres programmet Superrask 15' ..	maks. 2 / 3,5 kg ❄-40 °C 0-1200** o/min ≡⌚, ☐, ⚙ Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Superrask 15' * Ekstra kort program på ca. 15 minutter, egnet til lett tilsmusset tøy i små mengder.	maks. 2 kg ❄-40 °C 0-1200** o/min ☐, ⚙ Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Mørkt tøy Mørke tekstiler av bomull og mørke strykefrie tekstiler Tekstilene vaskes med innsiden ut.	maks. 3,5 kg ❄-40 °C 0-1200** o/min ⌚, ≡⌚, 👕, ↓, 👑, ↑, ☐, ⚙ ☐, ⚙ Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Outdoor * Allværs- og fritidsklær med membranbelegg og vannavvisende tekstiler Merknader <ul style="list-style-type: none"> ■ Bruk spesialvaskemiddel som er egnet til maskinvask, og doser i henhold til angivelsene fra produsenten i kammer II. ■ Tøyet må ikke behandles med tøymykner. ■ Før vasking må vaskemiddelskuffen (manuelle kammer) rengjøres grundig for rester av tøymykner. 	maks. 2 kg ❄-40 °C 0-800** o/min ⌚, ≡⌚, 👕, 👑, ↑, ☐, ⚙ Vaskemiddel -, tøymykner -
Silent program Mix * Ekstra stillestående vaskeprogram for vasking om natten, egnet for tekstiler av bomull, lin, syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler. Merknader <ul style="list-style-type: none"> ■ Deaktivert slutttsignal, ■ forhåndsinnstilt redusert sluttsentrifugeringshastighet og forkortet vasketid 	maks. 4 kg ❄-40 °C 0-1600** o/min ⌚, ≡⌚, 👕, ↓, 👑, ↑, ☐, ⚙ ☐ Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* Programmene og ekstra programinnstillinger avhenger av modell. Tilgjengelige programmer/innstillinger kan enten velges direkte i betjeningsfeltet eller under Øvrige Programmer eller Opsjoner (⌚). ** maks. sentrifugeringshastighet er avhengig av modell og program *** redusert tøymengde ved innstillingen SpeedPerfect (≡⌚)	




Program/Tøytype/Henvisninger	Innstillinger
Skjorter Strykefrie skjorter av bomull, lin, syntetiske tekstiler eller blandingstekstiler Merknader <ul style="list-style-type: none"> Med innstillingen Antikrøll () blir skjorter/bluser bare lett sentrifugert, tøyet henges opp dryppvått. —> selvglattingseffekt Skjorter/bluser av silke / ømfintlige materialer vaskes med Finvask / Silke-programmet. 	maks. 2 kg ❄ -60 °C 0-800** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Dunprogram * Tekstiler, hodeputer eller sengetepper som er fylt med dun, også egnet for fylling med syntetisk fiber, og som kan vaskes i maskin. Merk: . Store plagg må vaskes for seg. Bruk finvaskemiddel – følg behandlingsanvisningene. Vaskemiddelet doseres sparsomt.	maks. 2 kg ❄ -60 °C 0-1200** o/min  Vaskemiddel -, tøymykner -
Gardiner * 3,5 kg tunge gardiner eller 25-30 m ² lette forheng. Merknader <ul style="list-style-type: none"> Redusert skylling og sluttsentrifugering, Bruk et vaskemiddel som er egnet for maskinvask av gardiner. Tasten Forvask () er forhåndsinnstilt fra fabrikk. Deaktiver tasten dersom du ikke ønsker forvask. 	maks. 3,5 kg ❄ -40 °C 0-800** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Trommelrengjøring Program for rengjøring og pleie av trommelen og vannbeholderen, f.eks. før første vask, ved hyppig vasking ved lav temperatur (40 °C og lavere) eller ved luktdannelse etter lengre tids fravær. Indikasjonslampen Trommelrengjøring blinker når det er lenge siden sist du brukte et program med en temperatur på 60 °C eller høyere. Merknader <ul style="list-style-type: none"> Kjør trommelpleie-programmet uten tøy. Bruk vaskemiddel i pulverform eller et vaskemiddel med blekemiddel. Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller fintøy. 	0 kg 80, 90 °C 1200 o/min  Vaskemiddel -, tøymykner -
* Programmene og ekstra programinnstillinger avhenger av modell. Tilgjengelige programmer/innstillinger kan enten velges direkte i betjeningsfeltet eller under Øvrige Programmer eller Opsjoner () ** maks. sentrifugeringshastighet er avhengig av modell og program *** redusert tøymengde ved innstillingen SpeedPerfect ()	

Program/Tøytype/Henvisninger	Innstillinger
Skylling * Ekstra skylling med sentrifugering	- - 0-1600** o/min  Vaskemiddel -, tøymykner ✓
Sentrifugering * Ekstra sentrifugering med valgbart turtall	- - 0-1600** o/min  Vaskemiddel -, tøymykner -
Utpumping * av skyllevannet f.eks. etter innstillingen  (skyllestopp = uten sluttcentrifugering)	- - - - Vaskemiddel -, tøymykner -
Outdoor + Impregnering * Vasking med påfølgende impregnering av allværs- og fritidsklær belagt med membran og vannavvisende tekstiler.	maks. 1 kg ❄ - 40 °C 0-800** o/min  Vaskemiddel -, tøymykner -
<ol style="list-style-type: none"> 1. Velg program. 2. Ha spesialvaskemiddel for fritidsklær i kammer  . 3. Velg tasten . Programmet stopper før den siste skylleomgangen. Ta hensyn til meldingen i displayet. 4. Ha impregneringsmiddel (maks. 170 ml) i kammer  . 5. Velg tasten . Etterbehandling av tøyen i henhold til angivelsene fra produsenten. 	
Merknader <ul style="list-style-type: none"> ■ Bruk spesialvaskemiddel som er egnet for maskinvask og følg produsentens anbefalte dosering: ■ Tøyet må ikke behandles med tøymykner. ■ Før vasking må vaskemiddelskuffen (manuelle kammer) rengjøres grundig for rester av tøymykner. 	
* Programmene og ekstra programinnstillinger avhenger av modell. Tilgjengelige programmer/innstillinger kan enten velges direkte i betjeningsfeltet eller under Øvrige Programmer eller Opsjoner ().	
** maks. sentrifugeringshastighet er avhengig av modell og program	
*** redusert tøymengde ved innstillingen SpeedPerfect ()	

Program/Tøytype/Henvisninger	Innstillinger
Sport * Tekstiler av mikrofiber for sport og fritid	maks. 2 kg ❄ - 40 °C 0-800** o/min  Vaskemiddel -, tøymykner -
Merknader <ul style="list-style-type: none"> ■ Tøyet må ikke behandles med tøymykner. ■ Før vasking må vaskemiddelskuffen (manuelle kammer) rengjøres grundig for rester av tøymykner. 	
Automatisk * slitesterke tekstiler; Smussgrad og tekstiltype registreres automatisk, og vaskeforløpet og den intelligente doseringen tilpasses optimalt.	maks. 6 kg 40 °C 1400** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Automatisk skånsom * Mer skånsom behandling av tøyet Smussgrad og tekstiltype registreres automatisk, og vaskeforløpet og den intelligente doseringen tilpasses optimalt.	maks. 3,5 kg 30 °C 1000** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
Automatisk intensiv * Mer intens behandling av tøyet Smussgrad og tekstiltype registreres automatisk, og vaskeforløpet og den intelligente doseringen tilpasses optimalt.	maks. 6 kg 60 °C 1400** o/min  Vaskemiddel ✓, tøymykner ✓
* Programmene og ekstra programinnstillinger avhenger av modell. Tilgjengelige programmer/innstillinger kan enten velges direkte i betjeningsfeltet eller under Øvrige Programmer eller Opsjoner (☑). ** maks. sentrifugeringshastighet er avhengig av modell og program *** redusert tøymengde ved innstillingen SpeedPerfect (≡⏸)	

Stiving

Merk: Tøyet bør ikke være behandlet med tøymykner.

1. Slå på apparatet.
2. Velg program **Skylling**.
3. Flytende stivelse må doseres i henhold til produsentens anvisninger og fylles manuelt i kammer   (rengjøres først om nødvendig).
4. Trykk på tasten .

Farge/bleke

Farging må kun foretas i vanlige mengder som brukes i husholdningen. Salt kan angripe rustfritt stål. Ta hensyn til angivelsene fra produsenten av fargemiddelet.

Blek **ikke** i vaskemaskinen.

P+ Forhåndsinnstillinger for programmer

Programinnstillingene vises i menyen etter at programmet er valgt.

Display → *Side 25*

Du kan endre forhåndsinnstillingene:

- Temperatur , Sentrifugeringshastighet og Ferdig om så lenge pilene vises i menyen og/eller
- iDos-innstillingene vises , → *Side 37*

En oversikt over alle valgbare programinnstillinger, alt etter program, finner du f.o.m. → *Side 29*.

Temperatur

()

Du kan endre innstilt temperatur både før og under et program, avhengig av hvor langt programmet er kommet.

Den temperaturen som maksimalt kan innstilles, avhenger av det valgte programmet.

Sentrifugeringshastighet

(⊙)

Du kan endre sentrifugeringshastigheten (i o/min; omdreininger per minutt) både før og under et program, avhengig av programmets fremdrift.

Maksimalt turtall avhenger av valgt program og aktuell modell.

Innstilling 0 : Ingen sentrifugering, vannet pumpes bare ut. Tøyet blir liggende vått i trommelen, for tøy som ikke skal sentrifugeres.

Ferdig om

(⊙)

Etter valg av program vises programvarigheten i menyen.

Før programstart kan du velge når programmet skal være slutt i timesintervaller (h=time) inntil maksimalt 24 h.

Etter programstart vises valgt timetall, f.eks. **8h** og det telles nedover inntil vaskeprogrammet begynner. Deretter vises programvarigheten.

Merk: Programvarigheten blir automatisk tilpasset det aktuelle programmet. Endringer i programforhåndsinnstillinger eller programinnstillinger, alternativer, system for skumregistrering, balanseregistrering, fyllmengde eller tilsmussing kan også føre til endringer i programvarigheten.

Etter programstart, mens det forhåndsinnstilte timetallet telles ned, kan du endre timetallet slik:

1. Velg tasten ▷∞.
2. Endre antall timer med

Ferdig om -tasten.

3. Velg tasten ▷∞.

Etter programstart, mens programvarigheten teller ned, kan du ved behov legge inn eller ta ut tøy.

→ Side 43

i-DOS-innstillinger

Vaskemaskinen er utstyrt med et intelligent doseringssystem for flytende vaskemiddel og tøymykner (f.eks. vaskemiddel ved innstillingen

Beholderinnhold: vaskemiddel

→ *Side 57*).

I de fleste programmer på vaskemaskinen doseres vaskemiddel og tøymykner automatisk.

i-DOS-innstillingene lagres når maskinen slås av.

Følgende er forhåndsinnstilt fra fabrikken:

- i-DOS ◊ : ≡
vaskemiddel for lett tilsmusset tøy
- i-DOS ⌘ : ≡
tøymykner for normalt mykt tøy

i-DOS ◊ for vaskemiddel

Doseringsstyrkerdyn

- ≡ sterk: svært tilsmusset eller flekket tøy
- ≡ middels: normalt tilsmusset tøy
- ≡ lett: lett tilsmusset tøy
- ≡ automatisk dosering valgt bort,
manuell dosering → *Side 48*

Før vaskeprogrammet startes, kan du endre innstillingene for den automatiske doseringen av vaskemiddel.

Informasjon om tilsmussingsgrad finner du på → *Side 28*

i-DOS ⌘ for tøymykningsmiddel

Doseringsstyrkerdyn

- ≡ sterk: svært mykt tøy
- ≡ middels: normalt mykt tøy
- ≡ lett: lite mykt tøy
- ≡ automatisk dosering valgt bort


Avhengig av programmets forløp kan du endre innstillingene for den automatiske doseringen av vaskemiddel.

P+ Tilleggsinnstillinger for program/ alternativer (* avhengig av modell)

Hvilke innstillinger/alternativer som er tilgjengelig, avhenger av modellen.

Avhengig av valgt program kan du velge forskjellige innstillinger/alternativer for å tilpasse vaskeprosessen enda bedre til tøyet ditt.

Innstillingene kan velges:

- med tilsvarende tast i betjeningsfeltet eller
- med tasten Opsjoner ()
→ Side 24

Du finner en oversikt over alle valgbare tilleggsinnstillinger avhengig av program fra → Side 29.

SpeedPerfect

()

Til vasking over kortere tid ved sammenlignbar vaskeeffekt, men med høyere energiforbruk til valgt program uten innstilling SpeedPerfect .

Merk: Den maksimale tøymengden må ikke overskrides.
Programoversikt → Side 29

EcoPerfect

()

Energioptimert vasking ved reduksjon av temperatur ved sammenlignbar vaskeeffekt til valgt program uten innstilling EcoPerfect .

Forvask *

()

Valgbare innstillinger:

på – av

For svært skittent tøy.

Merknader

- Når **intelligent dosering** er valgt, doseres vaskemiddelet automatisk for for- og hovedvask.
- Ved kraftig tilsmusset tøy holder det som regel med i-DOS-dosering **middels** ved programvalg med forvask.
- Ved **manuell dosering** deles vaskemiddelet opp til for- og hovedvask. Vaskemiddel for forvask has i trommelen, og vaskemiddel for hovedvask has i kammeret  .

Ekstraskyll. *

()

Valgbare innstillinger:

-  **+ 1 skylleomgang**
-  **+ 2 skylleomganger**
-  **+ 3 skylleomganger**

av

Ekstra skylleomganger avhengig av program, lengre programvarighet ved ekstra ømfintlig hud og/eller for områder med svært mykt vann.

Mer vann *

()

Valgbare innstillinger:

på – av

Forhøyet vannstand, skånsom behandling av tøyet.

Antikrøll *



Valgbare innstillinger:

på – av

Reduserer dannelse av krøll ved spesielt sentrifugeringsforløp med løsning av tøyet etterpå og redusert sentrifugeringshastighet.

Merk: Restfuktigheten i tøyet er høyere.

Bløtlegging *



Valgbare innstillinger:

på – av

Før hovedvasken blir tøyet liggende lenger i vannet for å løsne sterk smuss.

Brukes ved særlig hardnakket smuss.

Vaskemiddel doseres med i-DOS eller fylles i kammer   i henhold til produsentens angivelser.

Merknader

- Legg inn tøy i samme farge.
- Hvis vaskemaskinen din ikke har dette alternativet, kan du bløtlegge på følgende måte:
 1. Velg i-DOS eller ha vaskemiddel manuelt i kammer   i henhold til produsentens angivelser.
 2. Still inn program **Bomull 30 °C** og trykk på tasten .
 3. Velg tasten  etter ca. 10 minutter. Tøyet blir liggende i bløtleggingsvannet.
 4. Etter ønsket bløtleggingstid trykker du på  dersom du vil fortsette programmet eller endre det.

Merk: Det er ikke nødvendig med ekstra vaskemiddel da bløtleggingsvannet blir brukt som vaskevann.

Skyllestopp *



Valgbare innstillinger:

på – av

Etter siste skylleomgang blir tøyet liggende i vannet. Avslutte program
→ Side 44

Nattprogram *



Valgbare innstillinger:

på – av

Reduserte støyverdier ved en spesiell vaske- og sentrifugeringsmodus og deaktivert sluttssignal. Særlig egnet dersom man vil vaske om natten.

Merk: Restfuktigheten i tøyet er litt høyere.

Flekker *



Du kan velge mellom 16 ulike typer flekker.

Valgbare flekktyper:

- Barnemat
- Blod
- Egg
- Jordbær
- Jord og sand
- Gress
- Kaffe
- Kosmetikk
- Appelsin
- Rødvin
- Sjokolade
- Svette
- Skitne sokker
- Smør/matolje
- Te
- Tomat

av

Flekker bør ikke tørke inn. Fjern løst smuss først.

Velg program med en flekktype:

1. Forbered tøyet som vanlig.
2. Velg program.
3. Fyll i vaskemaskinen.
4. Velg en flekktype (avhengig av program).
5. Start programmet.

Vaskemaskinen tilpasser så vasketemperaturen, trommelbevegelsen og bløtningstiden til den aktuelle typen flekk. Varmt eller kaldt vann, myk eller intensiv vasking og lang eller kort bløtleggingstid sørger for at hver type flekk får et tilpasset forløp i vaskesprogrammet. På den måten blir flekkene optimalt behandlet.

Her forklares behandlingen av forskjellige flekker:

Blod

Blodet blir først "løst opp" i kaldt vann, deretter startes så det valgte vaskeprogrammet.

Egg

Flekker av egg blir fjernet ved å bløte dem i lunkent vannbad, det velges så en vaskeomgang med høy vannstand og en ekstra skylleomgang.

For andre typer flekker har vi utarbeidet lignende løsninger gjennom intensive studier.

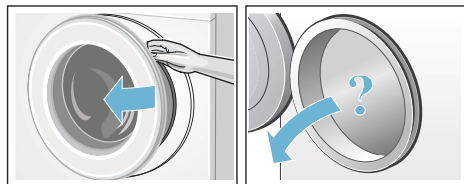


Betjening av apparatet

Klargjøre vaskemaskinen

Merk: Vaskemaskinen **må settes opp** og **tilkobles forskriftsmessig**. fra
→ Side 14

1. Sett i støpselet.
2. Åpne vannkranen.
3. Åpne vaskeluken.
4. Kontroller om trommelen er helt tømt. Ev. må den tømmes. Kun slik er det mulig med en feilfri funksjon av indikasjonen for påfylling.
→ Side 58



Slå på apparatet / velge programmet

Trykk på **⓪**-tasten. Apparatet er slått på. I displayet vises Bosch-logoen og alle kontrollampene lyser.

Deretter vises alltid programmet **Bomull**, som er forhåndsinnstilt fra fabrikk.

Du kan:

- bruke dette programmet **eller**
- velge et annet program i betjeningsfeltet **eller**
- velge et program under **Øvrige**
→ Side 25

Merk: Dersom du har aktivert barnesikringen, må du deaktivere denne før du kan velge et annet program.

På programvelgeren lyser kontrollampen, og i displayet vises menyen med **forhåndsinnstillingene** for det valgte programmet:

- temperatur
- sentrifugeringshastighet
- programvarighet
- i-DOS-innstillinger
- ev. ekstra innstillinger og informasjon om vann- og strømforbruk. → Side 13

Ved apparater med **lys inni trommelen**:

Lyset i trommelen slås på når apparatet slås på, når døren åpnes og lukkes, og når et program startes. Lyset slår seg automatisk av.

Du kan:

- bruke forhåndsinnstillingene for programmet og legge i tøy
→ Side 42
- eller endre forhåndsinnstillingene for programmet og/eller velge flere innstillinger.

Endre forhåndsinnstillinger

Du kan enten benytte forhåndsinnstillingene ved denne vasken, eller endre dem.

Trykk på tilsvarende knapp helt til ønsket innstilling vises. → Side 29

Merk: Når du holder tasten inne, blir du automatisk gjennom innstillingsverdiene.

Innstillingene er aktive uten bekreftelse.

Etter at apparatet er slått av, lagres i-DOS-innstillingene for **⊗** I **⊙** og **⊙**. Alle andre innstillinger slettes og må stilles inn på nytt neste gang.

Forhåndsinnstillinger av program
→ Side 29

Velge tilleggsinnstillinger for programmer

Med valget av tilleggsinnstillinger/alternativer kan du bedre tilpasse vaskeprosessen til tøyet som vaskes.

Du kan velge innstillinger, eller velge dem bort, avhengig av programforløpet.
→ Side 25

Kontrollampene i tastene EcoPerfect og SpeedPerfect lyser når innstillingen er aktiv.

De andre innstillingene vises med et symbol i displayet når innstillingen er aktiv.

Ved innstillinger med flere trinn blir du automatisk gjennom innstillingene dersom du holder inne tastene.

Innstillingene blir ikke beholdt etter at vaskemaskinen er slått av.

Tilleggsinnstillinger for programmer/alternativer → Side 38

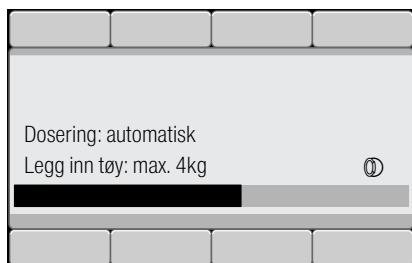
Legge tøy inn i trommelen

⚠ Advarsel

Livsfare!

Plagg som er blitt forhåndsbehandlet med løsemiddelholdige rensmidler, f.eks. flekkfjerner/White Spirit, kan forårsake eksplosjon i maskinen. Slike plagg må skylles grundig for hånd før de legges inn i maskinen.

Legg det forsorterte tøyet inn i trommelen. Pass på at det ikke er krøllet sammen. I displayet vises billedskjermen for påfylling for det valgte programmet, f.eks. for **Syntetisk**.





Søylen for tøymengde fyller seg når du legger inn tøyet. Når den maksimale mengden er overskredet, blinker søylen. Ta hensyn til den maks. angitte tøymengden. En overfylt maskin gir dårligere vaskeresultat og krøllet tøy.




Merknader

- Store og små plagg kan blandes. Plagg i forskjellig størrelse fordeler seg bedre ved sentrifugering. Enkeltplagg kan føre til ubalanse.
- Vent med å legge inn tøyet til Bosch-logoen ikke vises lenger.
- Billedskjermen for påfylling vises når vaskeluken blir åpnet eller når tøymengden forandres.

Dosere og fylle inn vaske- og pleiemiddel

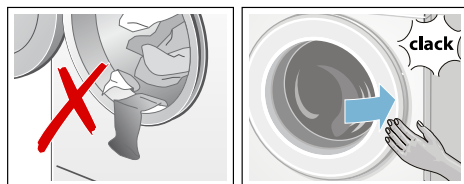
I de fleste programmer på vaskemaskinen doseres vaskemiddel og tøymykner automatisk, er forhåndsinnstilt fra fabrikk i disse programmene og kan endres. → Side 29

Ved behov kan du også ha hjelpemidler til vaskemiddel (f.eks. avherdingsmiddel, blekemiddel eller fleksalt) i kammer   i tillegg til intelligent dosering. → Side 48


I programmer uten intelligent dosering eller etter ønske (sett i tilfelle intelligent dosering på  (av)), må du tilsette vaskemiddel i kammer   manuelt. → Side 48

Starte program

Pass på at ingen plagg blir klemt mellom vaskeluken og gummiringen, og lukk vaskeluken.



I displayet vises igjen menyen for det valgte programmet.

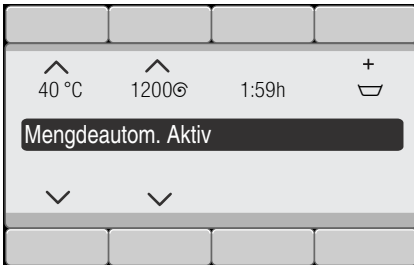
Trykk på tasten  for å starte programmet.

I displayet vises programforløpet under vasking med en fremdriftsindikator. Fremdriftsindikatoren fylles i løpet av vaskeprosessen og gir informasjon om det aktuelle programforløpet.

Pilene vises og skjules i henhold til programforløpet. De viser programinnstillingene/alternativene som kan endres/legges til i løpet av programforløpet.

Her er forklaring av noen programskritt:

- **Mengdeautom. aktiv** → Side 58



- **forvask, vask, skylling, sentrifugering, utpumping ...** vises i løpet av vaskeomgangen.
- **Ekstra skylling på grunn av skum**
Merk: System for skumregistrering
 Dersom også **Skum oppdaget** vises i displayet, har vaskemaskinen oppdaget for mye skum under vaskeprogrammet og har derfor automatisk lagt til en eller flere skylleomganger for å fjerne skummet.
 Ved neste vask med samme påfylling må du dosere mindre vaskemiddel.
- Flere visninger → Side 64

Du kan aktivere barnesikringen for å unngå at programmet endres ved en feiltakelse. Følg anvisningene nedenfor.

Barnesikring

(☞ 3 sec.)

Vaskemaskinen kan sikres mot at de innstilte funksjonene blir endret på ved en feiltakelse.

Aktiver/deaktiver ved å holde inne begge tastene **Barnesikring** (☞ 3 sec.) i ca. tre sekunder. → Side 24
 I displayet vises ☞ **Barnesikring aktivert**.

Etter ca. 3 sekunder bytter visningen tilbake til hovedmenyen.

Dersom programvelgeren blir forskjøvet eller en knapp trykkes når barnesikringen er aktivert, vises ☞ **Barnesikring aktivert** i displayet.

Merknader

- Barnesikringen kan aktiveres i alle apparattilstander.
- Barnesikringen er aktivert også etter at vaskemaskinen er slått av. Deaktiver barnesikringen før neste programvalg.
- Hvis apparatet slås av mens et program kjører og barnesikringen er aktivert, fortsetter programmet når maskinen slås på igjen.

Legge i tøy

Etter programstart kan du om nødvendig legge inn eller ta ut tøy.

For å gjøre dette velger du tasten ▷|||.

Kontrollampen til tasten ▷||| blinker, og maskinen kontrollerer om det er mulig å legge inn tøy.

Hvis **Pause: Låses opp** vises i displayet, er det mulig å fylle på mer tøy.

For å fortsette programmet velger du tasten ▷|||. Programmet fortsetter automatisk.

Merknader

- La ikke vaskeluken stå for lenge åpen når du legger i mer tøy, det kan renne vann ut av maskinen.
- Ved høy vannstand, høy temperatur eller når trommelen dreier seg, blir vaskeluken sperret av sikkerhetsgrunner og det er ikke mulig å legge i tøy. Ta hensyn til henvisningene i displayet.
- Indikasjonen for tøymengde er ikke aktiv når det legges inn ekstra tøy.

no Betjening av apparatet

Endre program

Hvis du skulle komme til å velge feil program, kan du bytte til et annet program på følgende måte:

1. Velg tasten ▷∞.
2. Velg et annet program.
3. Velg tasten ▷∞. Det nye programmet begynner forfra.

Avbryte program

Ved programmer med høy temperatur:

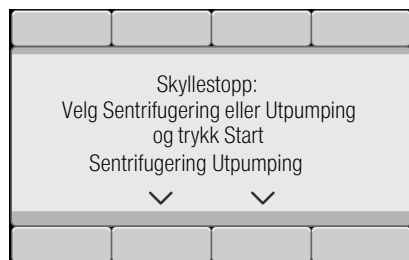
1. Velg tasten ▷∞.
2. Avkjøle tøyet: Velg **Skylling**.
3. Velg tasten ▷∞.

Ved programmer med lavere temperatur:

1. Velg tasten ▷∞.
2. Velg **Sentrifugering** eller **Utpumping**.
3. Velg tasten ▷∞.

Programslutt ved skyllestopp

I displayet vises:



Fortsett programmet idet du:

- Velg program **Sentrifugering** (ev. endre sentrifugeringshastighet) eller **Utpumping**.
- Velg tasten ▷∞.

Programslutt

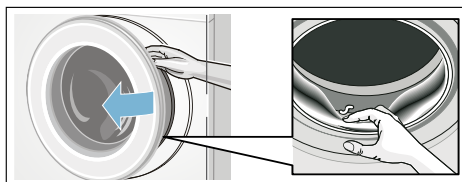
I displayet vises ⏻ **Ferdig, ta ut tøyet**. Tastens kontrollampe ▷∞ er av.

Ta ut tøyet / slå av maskinen

1. Åpne vaskeluken og ta ut tøyet. Ta hensyn til henvisningene i displayet.
2. Trykk på ⏻-tasten. Apparatet er slått av.
3. Steng vannkranen.
Merk: På modeller med aquastop er dette ikke nødvendig.

Merknader

- Ikke glem igjen noen plagg i trommelen. Disse kan ved neste vask enten krympe eller misfarge andre plagg.
- Eventuelle fremmedlegemer må fjernes fra trommelen og gummiringen – fare for rustskade.
- Tørk av gummiringen.



Merknader

- Vaskeluken og vaskemiddelskuffen må stå åpne, slik at restvannet kan tørke.
- Vent alltid til programmet er helt slutt, da maskinen ellers fortsatt kan være låst. Slå så på maskinen, og vent til låsen blir åpnet.
- Når displayet slukkes ved programslutt, er energisparemodus aktiv. Velg en hvilken som helst tast for å aktivere det igjen.



i-DOS

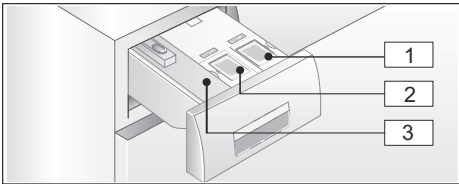
Intelligent doseringssystem




Intelligent doseringssystem i vaskemiddelskuffen

i-DOS Intelligent doseringssystem

Vaskemaskinen er utstyrt med et intelligent doseringssystem for flytende vaskemiddel og tøymykner.

Til dette brukes i-DOS-beholderen  og  i vaskemiddelskuffen. Du kan velge om du vil bruke et flytende vaskemiddel og en tøymykner, eller to flytende vaskemiddel. Beholdervalg → Side 57



- 1 Beholder  (1,3 l) for flytende vaskemiddel
- 2 Beholder  (0,5 l) for tøymykner (eller vaskemiddel ved beholdervalg)
- 3 Kammer  for manuell dosering

Avhengig av programvalg og innstillinger doseres den optimale mengden vaskemiddel/tøymykner via i-DOS-beholderne.

Ta i bruk / fyller doseringsbeholderen

Følg produsentenes anvisninger ved valg av vaske- og pleiemidler. Vi anbefaler selvflytende vaske-, universal- og color-vaskemiddel for alle fargede tekstiler av bomull og syntetiske fiber som kan vaskes i maskinen.

Merknader

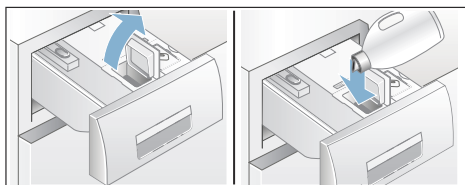
- I vaskemiddelskuffen skal du bare bruke selvflytende produkter i flytende form som er anbefalt av produsenten.
- Unngå å blande ulike flytende vaskemidler. Dersom du skal bytte flytende vaskemiddel (type, produsent osv.), må doseringsbeholderen tømmes og rengjøres. → Side 60
- Ikke bruk produkter som inneholder løsemiddel, som etser eller avgir gasser (f.eks. flytende blekemiddel).
- Ikke bland sammen vaskemiddel og tøymykner.
- Ikke bruk produkter som er gamle, eller som har klumpet seg sammen.
- Pass på at påfyllingdekselet ikke står for lenge åpent, det fører til størkning.

Fylle doseringsbeholder:

Doseringsbeholderne i vaskemiddelskuffen er merket med beskrivende påfyllingslokk:

-  Hoved-/universalvaskemiddel
-  Tøymykner

1. Trekk ut vaskemiddelskuffen.
2. Åpne påfyllingslokket.
3. Fyll på vaskemiddel/tøymykner. Ikke fyll over **max**-markeringen.



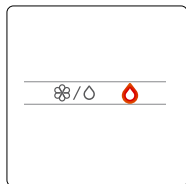
4. Lukk påfyllingslokket.
5. Skyv vaskemiddelskuffen langsamt helt inn.

Når apparatet er slått på, indikeres en helt innskjøvet vaskemiddelskuff på følgende måte:

- den tilhørende lysindikasjonen på skuffehåndtaket lyser når intelligent dosering i-DOS er valgt
- indikasjonen blinker én gang og slukner når intelligent dosering ikke er valgt

Ved daglig bruk

Lysindikasjon i skuffehåndtaket:




- Indikasjonen **lyser** når intelligent dosering er valgt for tilsvarende beholder:
 -  forbeholder  (vaskemiddel),

- ved kontrollampen  for den kombinerte beholderen  lyser lampen for beholderinnholdet som er påfylt  for tøymykner/ for vaskemiddel. → Side 45
- Indikasjonen **blinker** når doseringen underskriver minimalt fyllnivå ved valgt intelligent dosering.



Slå av/på intelligent dosering og tilpass doseringsstyrken:





Den intelligente doseringen av vaskemiddel og tøymykner er stilt inn fra fabrikk for alle tillatte programmer.

Oversikt over programmene → Side 29

Doseringsstyrken for vaskemiddel  er forhåndsinnstilt til lett (lett tilsmusset tøy), og for tøymykner  til middels (normalt mykt tøy) og kan endres individuelt avhengig av program.

→ Side 37

I tillegg til den intelligente doseringen kan du om nødvendig tilsette hjelpemidler til vaskemiddel (f.eks. flekkfjerningsmiddel) via kammeret  .
→ Side 48

Merk: . Innstillingen (på/av) samt den valgte doseringsstyrken for i-DOS   og i-DOS   beholdes alt etter program frem til neste endring, selv om vaskemaskinen slås av.

Fylle på vaskemiddel/tøymykner:

Blinkingen av de tilhørende lysene når den intelligente doseringen er valgt, og en tilsvarende henvisning i displayfeltet viser at det minimale påfyllingsnivået er underskredet. Innholdet rekker ennå til ca. 3 vaskeomganger.

Samme vaskemiddel eller tøymykner kan etterfylles når som helst. Vi anbefaler å rengjøre beholderne før du skifter produkt/produsent. → Side 60

Tilpass basisdoseringsmengden om nødvendig.

Basisdoseringsmengde

Basis-doseringsmengdene tilsvarer:

- **for vaskemiddel** - produsentens anbefaling for normalt skittent tøy og aktuell vannhardhet.
- **for tøymykner** - produsentens anbefaling for middels mykhet.

Opplysninger om dette finner du på emballasjen til vaske-/tøymykningsmiddelet eller ved å ta kontakt med produsenten.

Hardheten på vannet kan du finne ved hjelp av en teststripe, eller du kan kontakte vannverket.

Vannhardheten her:



Her er et eksempel på vaskemiddeldosering hentet fra emballasjen:

Tilsmusningsgrad → Vannhardhet ↓	lett	normal	kraftig	svært kraftig
bløtt/middels	55 ml	75 ml	120 ml	160 ml
hardt/svært hardt	75 ml	95 ml	150 ml	180 ml

Fabrikkinnstillingen for basisdoseringsmengden er basert på lokale forhold (f.eks. 75 ml vaskemiddel og 36 ml tøymykner).

Velg basisdosering av vaskemiddel i henhold til opplysningene på vaskemiddelemballasjen. Ta hensyn til graden av vannhardhet.

Velg basisdosering av tøymykner i henhold til hvor mykt du ønsker tøyet.

Dersom basisdoseringen endres, virker dette likt inn på alle de tre doseringsstyrkene.

Merknader



- Ved sterkt konsentrerte vaskemidler må basisdoseringsmengden reduseres.
- Dersom det oppstår sterk skumdannelse gjentatte ganger under vask, bør du kontrollere basisdoseringsmengden og doseringsstyrken. Dessuten kan noen flytende vaskemidler ha en tendens til høy skumdannelse. Dersom basisdoseringsmengden og doseringsstyrken er riktig innstilt, anbefales det å bruke et annet flytende vaskemiddel.

Endre basis-doseringsmengder:






Apparatinnstillinger → Side 57

Beholderinnhold for

i-DOS

I stedet for tøymykner kan du også ha et ekstra, flytende vaskemiddel i beholderen i-DOS  .



Merknader




- Ved omvalg av beholderinnholdet i-DOS   fra **tøymykner til vaskemiddel** settes basisdoseringsmengden for vaskemiddel for denne beholderen til fabrikkinnstilling, og doseringen for vaskemiddelet er i alle tillatte programmer stilt til **av**. Velg deretter vaskemiddeldosering med tasten i-DOS i displayet (lett, middels eller sterk).
- Beholderen i-DOS   deaktiveres automatisk hvis vaskemiddeldoseringen aktiveres for beholderen i-DOS  . Innstillingene for programmet beholdes frem til neste endring.
- Ved omvalg av beholderinnholdet i-DOS   til **tøymykner** blir basisdoseringsmengden satt til fabrikkinnstilling og doseringen til normal i alle tillatte programmer.
- Omvalget av beholderinnholdet krever en ekstra bekreftelse i displayet.

Endre beholderinnhold:

Apparatinnstillinger → Side 57

Manuell dosering

Ved behov kan du også ha hjelpemidler til vaskemiddel (f.eks. avherdingsmiddel, blekemiddel eller flekksalt) i kammer   i tillegg til intelligent dosering.

I programmer uten intelligent dosering eller etter ønske (sett i tilfelle intelligent dosering på  (av)), må du tilsette vaskemiddel i kammer   manuelt.



Advarsel

Irritasjon på øyne/hud!

Hvis du åpner vaskemiddelskuffen mens maskinen går, kan det sprute ut vaske-/pleiemiddel.

Åpne skuffen forsiktig.

Skyll øynene eller huden godt dersom du kommer i kontakt med vaske-/pleiemidler.


Dersom de svelges ved en feiltakelse, må det søkes legehjelp.

Obs!

Skader på apparatet

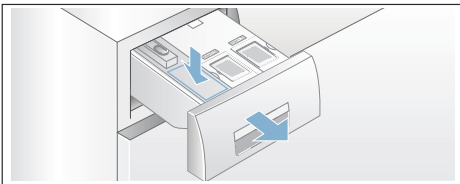
Rengjøringsmidler og midler til forhåndsbehandling av tøy (f.eks. flekkfjerner, forvasksprayer osv.) kan skade vaskemaskinens overflate om de kommer i kontakt med denne. Sørg for at slike midler ikke kommer i kontakt med vaskemaskinens overflater. Bruk en fuktig klut, og tørk straks bort eventuelle sprayrester og andre rester/dråper på maskinen.



Merknader

- Ved dosering av alle typer vaske-/hjelpe- og rengjøringsmidler er det viktig å alltid følge produsentens anvisninger.
- Ved manuell dosering av vaskemiddel må det ikke doseres ekstra vaskemiddel via den intelligente doseringen (sett intelligent dosering på  (av)). På den måten forhindres overdosering og skumdannelse.
- Tykktflytende tøyvasknings- og skyllemidler må tynnes ut med vann for å unngå tilstopping.

Doser og fyll i vaskemiddel:

1. Trekk ut vaskemiddelskuffen.



2. Dosering i kammer   i henhold til:
 - tilsmussingsgrad
 - vannets hardhet (fås ved henvendelse til vannverket)
 - tøymengde
 - produsentens anvisninger
3. Lukk vaskemiddelskuffen.

Home Connect

Dette apparatet kan kobles til Wi-Fi-nett og fjernstyres fra en smarttelefon eller et nettbrett.

Med Home Connect-appen kan du bruke smarttelefonen eller nettbrettet til å styre følgende på apparatet:

- velge og starte program
- tilpasse programinnstillingene
- vise programstatusen
- endre apparatinnstillingene
- slå av apparatet

Før du kan ta i bruk Home Connect-funksjonene, må du installere Home Connect-appen på smarttelefonen eller nettbrettet ditt og registrere deg. Deretter må du koble apparatet til hjemmenettverket enten automatisk **eller** manuelt og opprette forbindelse til apparatet via Home Connect-appen.

Du finner informasjon om appen på vår nettside for Home Connect www.home-connect.com.

Om du kan bruke Home Connect-funksjonen på apparatet ditt, avhenger av om Home Connect Services er tilgjengelig i ditt land. Home Connect Services er ikke tilgjengelig i alle land, du finner informasjon om dette på www.home-connect.com.

Merknader


- Les gjennom og følg sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen før du betjener apparatet via Home Connect-appen når du ikke er hjemme. Les også informasjonen til Home Connect-appen.
- Hvis apparatet blir betjent fysisk, kan du ikke samtidig foreta endringer via Home Connect-appen. Betjening av apparatet vises på Home Connect-appen.

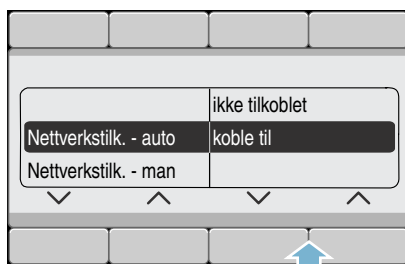
Automatisk tilkobling til hjemmenettverket

Hvis ruterens din har WPS-funksjon, kan du koble apparatet til hjemmenettverket automatisk.

Hvis ruterens din ikke har WPS-funksjon, må du koble apparatet til hjemmenettverket manuelt → *Side 51*.

Wi-Fi må være slått på på apparatet.

1. Slå på apparatet.
2. Hold inne tasten **Fjernkontroll**  i over 3 sekunder.
I displayet vises **Nettverkstilk. - auto**.
3. Velg **koble til** med en av de to høyre piltastene.



Apparatet prøver nå å koble seg til hjemmenettverket.

4. Aktiver WPS-funksjonen på nettkretsrueren innen 2 minutter.

Hvis apparatet er koblet til hjemmenettverket, vises **tilkoblet** ✓ i displayet.

5. Du kan gå ut av innstillingene for Home Connect ved å trykke på tasten **Fjernkontroll** .

Merk: Dersom det ikke ble opprettet forbindelse, skal du kontrollere om apparatet befinner seg innenfor hjemmenettverkets rekkevidde. Gjenta den automatiske tilkoblingen eller koble til manuelt → *Side 51*.

Manuell tilkobling til hjemmenettverket

Hvis apparatet allerede er koblet til hjemmenettverket automatisk, hopper du over den manuelle tilkoblingen og kobler apparatet til Home Connect-appen → *Side 52*.

Hvis ruteren din ikke har WPS-funksjon, må du koble apparatet til hjemmenettverket manuelt.

Wi-Fi må være slått på på apparatet.

1. Slå på apparatet.
2. Hold inne tasten **Fjernkontroll**  i mer enn 3 sekunder.
I displayet vises **Nettverkstilk. - auto**.
3. Velg **Nettverkstilk. - man** med en av de to venstre piltastene.



4. Velg **koble til** med en av de to høyre piltastene.




Apparatet oppretter nå et eget WLAN-nettverk med nettverksnavnet (SSID) **HomeConnect** som du kan logge på med smarttelefonen eller nettbrettet.

5. Åpne WLAN-innstillingene på smarttelefonen eller nettbrettet ditt.
6. Koble smarttelefonen eller nettbrettet til WLAN-nettverket **HomeConnect** og skriv inn WLAN-passordet (Key) "**HomeConnect**".

Merk: Oppkoblingen kan ta inntil 60 sekunder.

7. Etter tilkobling kan du åpne Home Connect-appen på smarttelefonen eller nettbrettet.
8. Skriv inn nettverksnavnet (SSID) og passordet (Key) til **hjemmenettverket ditt** i Home Connect-appen og velg deretter **Overfør til husholdningsapparat**.

Hvis apparatet er koblet til hjemmenettverket, vises **tilkoblet** ✓ i displayet.

9. Du kan gå ut av innstillingene for Home Connect ved å trykke på tasten **Fjernkontroll** .

Merknader

- Dersom det ikke ble opprettet forbindelse, må du kontrollere om apparatet er innenfor hjemmenettverkets rekkevidde og gjenta tilkoblingen manuelt.
- Hvis smarttelefonen eller nettbrettet fortsatt er koblet til apparatets **HomeConnect**-nettverk, må du først koble deg til hjemmenettverket.

Koble til Home Connect-appen

Hvis apparatet er koblet til hjemmenettverket, kan du koble det til Home Connect-appen.

1. Slå på apparatet.
2. Vent til symbolet  vises i displayet.
3. Hold inne tasten **Fjernkontroll**  i mer enn 3 sekunder.
I displayet vises **Nettverkstilk. - auto.**
4. Velg **Koble til app** med en av de to venstre piltastene.



5. Velg **Koble til app** med en av de to høyre piltastene.
Apparatet oppretter nå en forbindelse til Home Connect-appen.



6. Åpne Home Connect-appen på smarttelefonen eller nettbrettet og velg **Koble til** for å legge til ditt nye apparat.


Merk: Hvis smarttelefonen eller nettbrettet fortsatt er koblet til **HomeConnect**-nettverket, må du først koble deg til hjemmenettverket.

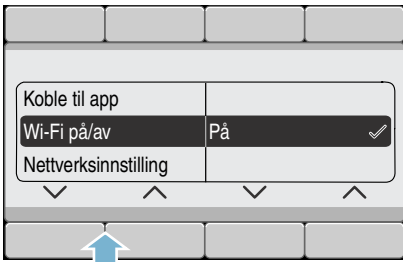
7. Dersom apparatet ditt ikke vises automatisk, må du velge **§§Søk etter husholdningsapparat** på Home Connect-appen og deretter **Koble til husholdningsapparat.**
8. Følg de siste trinnene i Home Connect-appen for å koble til apparatet ditt.
9. Velg **Fortsett** med høyre piltast på apparatet.
Hvis apparatet er koblet til hjemmenettverket, vises **App(er) tilkoblet** i displayet.
10. Du kan gå ut av innstillingene for Home Connect ved å trykke på tasten **Fjernkontroll** .

Merk: Dersom det ikke ble opprettet forbindelse, må du kontrollere om smarttelefonen eller nettbrettet er innenfor hjemmenettverkets rekkevidde og koblet til. Gjenta tilkobling til Home Connect-appen.

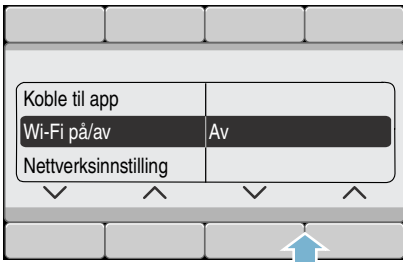
Aktivere eller deaktivere Wi-Fi

Du kan når som helst slå på eller av Home Connect-funksjonen på apparatet ditt.

1. Slå på apparatet.
2. Hold inne tasten **Fjernkontroll**  i over 3 sekunder.
I displayet vises **Nettverkstilk. - auto.**
3. Velg **Wi-Fi på/av** med en av de to venstre piltastene.



4. Velg **På** eller **Av** med en av de to høyre piltastene for å slå Wi-Fi på eller av.




5. Du kan gå ut av innstillingene for Home Connect ved å trykke på tasten **Fjernkontroll** .

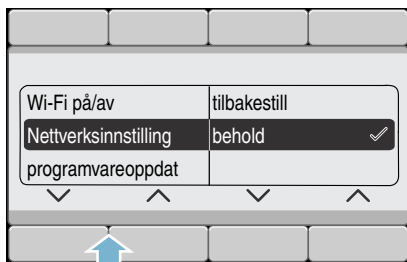
Merknader

- Hvis Wi-Fi er slått av på apparatet, kan du ikke koble det til hjemmenettverket og appen.
- Hvis du har slått på Wi-Fi, stilles automatisk utkobling til **aldri**.

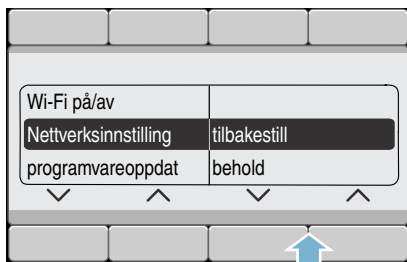
Tilbakestill nettverksinnstillingene

Du kan slette nettverksinnstillingene og forbindelsen til smarttelefonen eller nettbrettet ved å tilbake stille nettverksinnstillingene.

1. Slå på apparatet.
2. Hold inne tasten **Fjernkontroll**  i mer enn 3 sekunder. I displayet vises **Nettverkstilk. - auto.**
3. Velg **Nettverksinnstilling** med en av de to venstre piltastene.



4. Velg **tilbakestill** med en av de to høyre piltastene.




5. Velg **Fortsett** med en av de to høyre piltastene. Nettverksinnstillingene er nå tilbakestillt. Apparatet ditt er ikke lenger koblet til hjemmenettverket og Home Connect-appen.
6. Du kan gå ut av innstillingene for Home Connect ved å trykke på tasten **Fjernkontroll** .

Merk: Dersom du vil bruke apparatet med Home Connect-appen igjen, må du på nytt koble det automatisk eller manuelt til hjemmenettverket og Home Connect-appen.

Programvareoppdatering

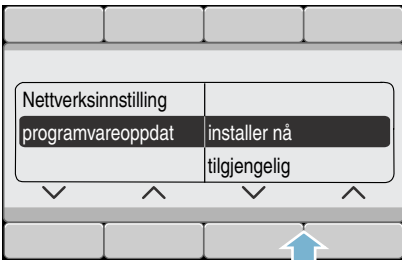
Du kan oppdatere Home Connect-programvaren på apparatet. Så snart en ny oppdatering er tilgjengelig, vises en melding om dette i displayet.

Installer oppdateringen direkte via meldingen i displayet eller via apparatinnstillingene.


1. Slå på apparatet.
2. Hold inne tasten **Fjernkontroll**  i mer enn 3 sekunder.
I displayet vises Nettverkstilk. - auto.
3. Velg **programvareoppdat** med en av de to venstre piltastene.



4. Velg **installer nå** med en av de to høyre piltastene.



Oppdateringen installeres, dette kan ta flere minutter. **Ikke slå av apparatet under oppdateringen.**

5. Du kan gå ut av innstillingene for Home Connect ved å trykke på tasten **Fjernkontroll** .

Merk: Hvis det ikke finnes en tilgjengelig programvareoppdatering, vises **ikke tilgjengelig** i displayet. Home Connect-programvaren representerer den nyeste teknologien.

Datavern

Den første gangen apparatet kobles til et WLAN-nettverk med Internett-forbindelse, overfører apparatet følgende kategorier av data til Home Connect-serveren (førstegangsregistrering):

- entydig identifisering av enheten (bestående av nøkler og MAC-adressen til den innebygde WiFi-kommunikasjonsmodulen)
- sikkerhetssertifikat for Wi-Fi-modulen (for informasjonsteknisk sikring av forbindelsen)
- aktuell program- og maskinvareversjon for husholdningsapparatet
- status for en eventuell tidligere tilbakestilling til fabrikkinnstillingene

Denne førstegangsregistreringen forbereder bruken av Home Connect-funksjonene og er først nødvendige den første gangen du skal bruke Home Connect-funksjoner.

Merk: Vær oppmerksom på at Home Connect-funksjonene kun kan brukes sammen med Home Connect-appen. Informasjon om datavern kan lastes ned i Home Connect-appen.

Samsvarserklæring

Herved erklærer BSH Hausgeräte GmbH at apparatet med Home Connect-funksjonalitet overholder grunnleggende krav og øvrige bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

En utførlig R&TTE-samsvarserklæring (radio- og teleterminaldirektivet) finner du, i tillegg til øvrige dokumenter, på produksiden for ditt apparat på internettadressen www.bosch-home.com.





Apparatinnstillinger

Du kan endre følgende apparatinnstillinger:

Valgbare innstillinger:

- **Signal**
av – lavt – middels – høyt – ekstra høyt
Lydstyrke for sluttsignalet tilpasses.
- **Tastesignal**
av – lavt – middels – høyt – ekstra høyt
Lydstyrken for tastesignalene tilpasses.
- **Autom. avstenging av apparatet etter 15 – 30 – 60 min – aldri**
Apparatet slås automatisk av etter... min. (=0 kWh energiforbruk); for innkobling trykk på hovedbryteren – tasten ①.
Merk: Hvis du har slått på Wi-Fi, stilles Automatisk utkobling til **aldri**.
- **Språk**
Norsk
Engelsk
...
Vist språk endres.
- **Info trommelrensj.**
på – av
Denne meldingen minner deg på å kjøre et program for å rengjøre trommelen.
- **Beholderinnhold:**
i-DOS ☼|○ Innhold
Tøymykner – vaskemiddel
Velg/endre beholderinnhold.
- **Basisdoseringsmengde:**
i-DOS ☼|○ Basis
10 ml - 200 ml
Still inn basisdoseringsmengden i henhold til anbefalingene fra tøymykner-/vaskemiddelprodusenten.
- **Basisdoseringsmengde:**
i-DOS ○ Basis
10 ml - 200 ml

Still inn basisdoseringsmengden i henhold til anbefalingene fra vaskemiddelprodusenten.

Hold inne begge tastene **Apparatinnstillinger** i ca. tre sekunder for å endre apparatinnstillingene.
→ Side 26

Merknader

- Innstillingene beholdes også etter at apparatet slås av.
- Ved å holde lenger på tastene blir du automatisk gjennom innstillingene.



Sensorteknologi

Mengdeautomatikk

Alt etter type tekstil og tøymengde tilpasser mengdeautomatikken vannforbruket og programvarigheten optimalt for hvert program.

Balansekontrollsystem

Det automatiske kontrollsystemet for ubalanse registrerer ubalansen og sørger for at maskinen foretar flere forsøk på sentrifugering for å fordele tøyet jevnt.

Av sikkerhetsgrunner blir turtallet forringet ved dårlig fordeling av tøyet eller det blir ikke sentrifugert.

Merk: Legg både små og store plagg inn i trommelen samtidig. → Side 42, → Side 65

Aquasensor

alt etter modell

Aquasensoren kontrollerer under skyllingen hvor rent skyllevannet er (mørkt vann blir forårsaket av smuss og rester av vaskemiddel). Alt etter hvor rent skyllevannet er, fastlegges varighet og antall skylleomganger.

Indikasjon for påfyllingssensor

Påfyllingssensor registrerer graden av påfylling i maskinen når vaskeluken er åpen. Dette blir vist med en søyle som fylles i displayet.

Merk: For at fyllmengdesensoren skal registrere tøymengden ordentlig, må vasketrommelen være tom når vaskemaskinen slås på.

Doseringsanbefaling

Doseringsanbefalingen viser – avhengig av valgt program og registrert påfyllingsmengde – en anbefaling for dosering av vaskemiddel i prosent. Denne %-angivelsen tar utgangspunkt i anbefalingen fra produsenten av vaskemiddelet.

Merk: Ved å overholde denne doseringsanbefalingen skåner du både miljøet og lommeboken din.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel

Livsfare!

Kontakt med spenningsførende deler medfører fare for strømstøt. Slå av apparatet, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

Advarsel

Fare for forgiftning!

Det kan oppstå giftig damp fra rengjøringsmidler som inneholder løsemidler, f.eks. rensbensin. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.

Obs!

Skader på apparatet

Rengjøringsmidler som inneholder løsemidler, f.eks. rensbensin, kan føre til skader på maskinens overflate og andre deler.

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler.

Slik forebygger du at det danner seg belegg eller oppstår lukt:

Merknader

- Sørg for god utlufting i rommet vaskemaskinen står i.
- La døren og skylleskålen stå litt på gløtt når vaskemaskinen ikke er i bruk.
- Vask innimellom på et **Bomull 60 °C**-program med bruk av vaskepulver.

Kabinett/betjeningsfeltet

- Rengjør maskinens overflate og betjeningsfelt med en myk, fuktig klut.
- Rester av vaskemiddel må fjernes straks.
- Ikke bruk vannstråle til rengjøring.

Vasketrommelen

Bruk klorfrie vaskemidler. Ikke bruk stålull.

Ved dannelse av lukt i vaskemaskinen, eller hhv. for å rengjøre trommelen, gjennomføres programmet **Trommelrengjøring 90 °C** uten tøy. Bruk vaskepulver til dette.

Avkalking

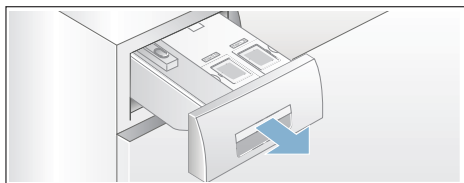
Ved riktig dosering av vaskemiddel, er det ikke nødvendig å avkalke. I tilfelle må avkalkingsmiddelet brukes i henhold til angivelsene fra produsenten. Avkalkingsmiddel som er egnet for dette kan fås via vår nettside eller hos kundeservice. → Side 67

i-DOS-vaskemiddelskuff og kabinett

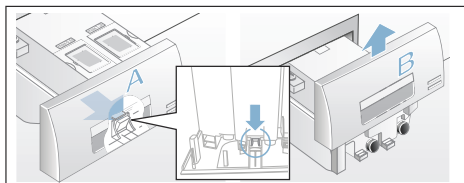
1. Tømme doseringsbeholderen:

Doseringsbeholderne har tømmeåpninger med uttakbare plugger foran. Før doseringsbeholderne tømmes, må håndtaket på skuffen tas av som vist:

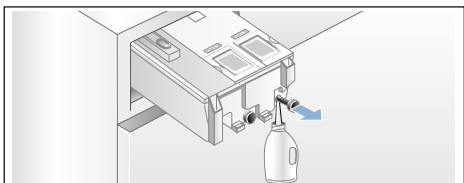
- Trekk ut vaskemiddelskuffen.



- Trekk utlønningsspaken (A) på baksiden av skuffehåndtaket (nede på midten) lett til deg, samtidig som du trekker det frigjorte skuffehåndtaket (B) oppover.



- Doseringsbeholderne tømmes ved å trekke pluggene forsiktig ut og tømme innholdet i en egnet beholder.



- Skv pluggene inn igjen inntil de stopper.

2. Rengjøre doseringsholdere/ vaskemiddelskuff:

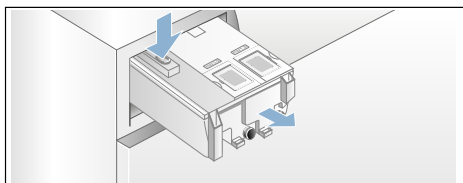
Før de tomme doseringsbeholderne rengjøres, må vaskemiddelskuffen tas helt ut.

- Doseringsbeholderen tømmes før den tas ut.

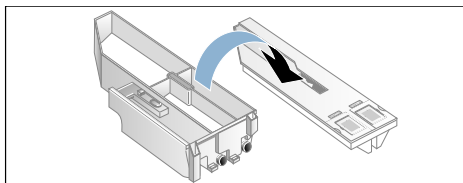
Merk: Håndtaket på skuffen skal ikke settes på før etter rengjøringen.

- Trekk ut skuffen.

- Trykk på utløsningsspaken og ta skuffen helt ut.



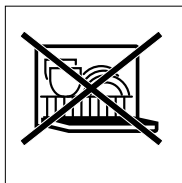
- Ta lokket på skuffen forsiktig av.



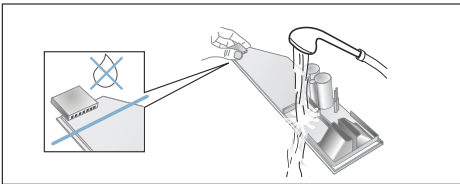
Obs!

Vaskemiddelskuffen kan bli skadet! Vaskemiddelskuffen inneholder elektriske komponenter. Ved kontakt med vann kan disse ta skade.

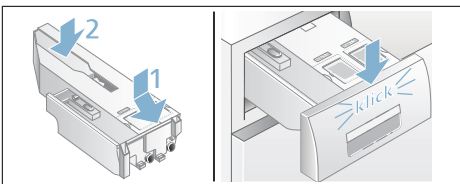
- Lokket må ikke rengjøres i oppvaskmaskin og ikke dyppes i vann.



- Kontakten bak på skuffen må beskyttes mot fuktighet, vaskemidler og rester av tøyvaskningsmiddel. Utvendig kan den rengjøres med en myk, fuktig klut. La tørke før den skyves inn.
- e) Skålen og lokket må rengjøres med en myk, fuktig klut eller med en hånddusj. Innvendig må den også rengjøres med en myk, fuktig klut.



- f) Skålen og lokket må tørkes og deretter settes sammen igjen.
- g) Håndtaket på skuffen skyves på ovenfra til det smekker på plass.
- h) Rengjør kabinettet til vaskemiddelskuffen på innsiden.
- i) Skyv vaskemiddelskuffen helt inn.



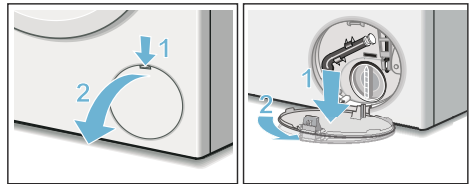
Vannpumpen er tilstoppet, nødtømming

⚠ Advarsel Fare for skålding!

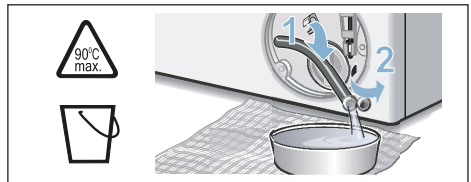
Vaskevannet er varmt under vask med høye temperaturer. Ved kontakt med det varme vaskevannet er det fare for skålding.

La vaskevannet avkjøles.

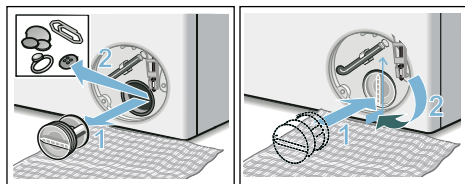
1. Skru igjen vannkranen, slik at det ikke renner inn mer vann som må pumpes ut igjennom vannpumpen.
2. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
3. Åpne serviceluken og ta den av.



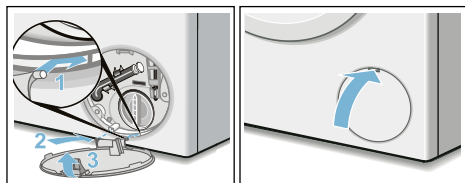
4. Ta tømmeslangen ut av holderen. Trekk av dekselet og la vaskevannet renne ut i en egnet beholder. Trykk dekselet på plass og sett avløpsslangen inn i holderen.



5. Skru forsiktig av lokket på pumpen. Det kan renne ut vann. Rengjør innsiden, gjengene på pumpelokket og pumpehuset. Vingehjulet på pumpen må kunne dreie. Sett pumpelokket inn igjen og skru det fast. Håndtaket må stå loddrett.



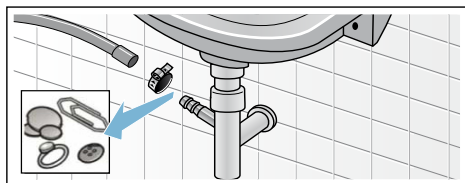
6. Sett inn serviceluken, la den smekke på plass og lukk den.



Merk: For å forhindre at det ved neste vask renner vaskemiddel som ikke er utnyttet, ned i avløpet, heller du 1 liter vann i kammeret og starter programmet **Utpumping**.

Avløpsslangen er tilstoppet ved sifongen

1. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
2. Løsne slangeklemmen. Trekk forsiktig ut avløpsslangen. Det kan renne ut restvann.
3. Rengjør avløpsslangen og servantstussen.



4. Avløpsslangen settes på igjen, og tilkoblingsstedet sikres med slangeklemme.

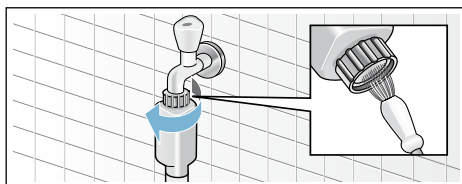
Silen i vanntilførselen er tilstoppet

Hertil må først vanntrykket i tiløpsslangen bygges ned:

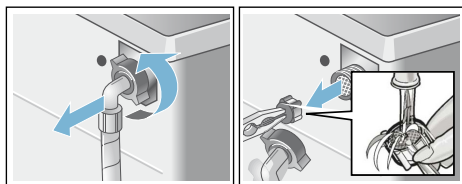
1. Steng vannkranen.
2. Velg et hvilket som helst program (unntatt skylling/sentrifugering/ utpumping).
3. Velg tasten . La programmet gå i ca. 40 sekunder.
4. Trykk på tasten . Apparatet er avslått.
5. Trekk ut støpselet.

Rengjør deretter silene:

1. Ta slangen av vannkranen. Rengjør silen med en liten børste.



2. Rengjør silen på baksiden av maskinen ved modellene Standard og Aqua-Secure: Ta slangen av på baksiden av apparatet, ta silen ut med en tang, og rengjør den.



3. Koble til slangen, og kontroller at den er tett.

? Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Nødutløsning

F.eks. ved strømbrudd

Programmet går videre når strømmen blir slått på igjen.

Dersom tøyet allikevel skal tas ut, kan vaskeluken åpnes som beskrevet nedenfor:

⚠ Advarsel

Fare for skålding!

Ved vasking med høye temperaturer, kan det oppstå skålding av huden dersom den kommer i forbindelse med varmt vaskevann.

Evt. må det først avkjøles.

⚠ Advarsel

Fare for personskader!

Ved å gripe inn i trommelen når denne dreier seg kan du skade hendene. Ikke ta inn i trommelen når denne dreier seg rundt.

Vent til trommelen ikke dreier seg lenger.

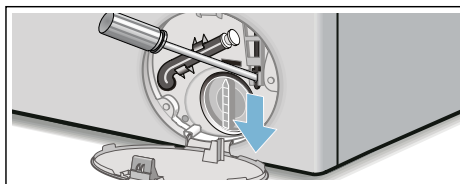
Obs!

Vannskade

Vann som renner ut kan føre til vannskader.

Vaskeluken må ikke åpnes dersom man kan se vann bak glasset.


1. Slå av apparatet. Trekk ut støpselet.
2. Tøm ut vaskevannet. → Side 61
3. Nødutløsningen må trekkes nedover med et verktøy og deretter slippes. Vaskeluken kan deretter åpnes.









no Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Henvisninger i displayet

Visning	Årsak/hjelp
Etterfyll beholderen i-DOS ☹️, ◯	Minimumsnivået i i-DOS-beholderen er underskredet, fyll på → <i>Side 46</i> .
i-DOS ☹️, i-DOS ◯ feil; i-DOS ☹️, i-DOS ◯ må deaktiveres	Sett i-DOS ☹️, i-DOS ◯ på av . Ta kontakt med kundeservice. Apparatet kan brukes videre med manuell dosering. Manuell dosering → <i>Side 48</i>
Vennligst lukk vaskemiddelkammer	Skyv skuffen riktig inn. → <i>Side 46</i>
Pause: Det kan ikke legges inn mer tøy	Temperatur eller vannstand er for høy. Velg tasten ▷⏏ for å fortsette programmet.
Dør kan ikke låses opp: Vannivå eller temperatur er for høy	Temperatur eller vannstand er for høy. Velg tasten ▷⏏ for å fortsette programmet.
Døren kan ikke låses. Åpne døren, lukk den på nytt og trykk tasten ▷⏏.	<ul style="list-style-type: none">■ Det kan ligge tøy i klem. Åpne døren igjen, lukk den og trykk på ▷⏏.■ Lukk døren igjen eller ta ut tøy som ligger i klem og lukk døren.■ Slå eventuelt maskinen av og på igjen, still inn program og foreta individuelle innstillinger. Start programmet.
Åpne vannkranen	<ul style="list-style-type: none">■ Åpne vannkranen helt■ knekk på tilløpsslangen / den ligger i klem,■ for lavt vanntrykk. Rengjør silen. → <i>Side 62</i>
Rengjør pumpen	<ul style="list-style-type: none">■ Vannpumpen er tilstoppet. Rengjør vannpumpen. → <i>Side 61</i>■ Avløpsslangen/avløpsrøret er tilstoppet. Rengjør avløpsslangen ved sifongen. → <i>Side 62</i>
AquaStop utløst Ring kundeservice	ikke aktuelt på modeller uten aquastop Vann i bunnpannen, apparatet er utett. Steng vannkranen. Ring kundeservice!
Automatisk avstenging om ... Sekunder	Apparatet slås automatisk av etter ... sekunder dersom det ikke er blitt betjent i lengre tid. For avbryting trykkes en hvilken som helst tast. → <i>Side 57</i>
Avkjøling vann	For å skåne avløpsledningen blir det varme vaskevannet avkjølt før det blir pumpet ut.
Merknad om trommelrengjøring:	Denne meldingen minner deg på å starte programmet Trommelrengjøring 90 °C eller et 60 °C-program for å rengjøre trommelen og vannbeholderen. Merknader <ul style="list-style-type: none">■ Kjør programmet uten tøy i maskinen.■ Bruk vaskemiddel i pulverform eller et vaskemiddel med blekemiddel. Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller fintøy.■ Slå på/av påminnelsesvarsel.
☐	Fjernstart er valgt.



Visning	Årsak/hjelp
	<p>av: Wi-Fi er slått av, og apparatet er ikke koblet til hjemmenettverket.</p> <p>blinker: Apparatet prøver å opprette forbindelse til hjemmenettverket.</p> <p>lyser: Wi-Fi er slått på, og apparatet er koblet til hjemmenettverket.</p>
Andre visninger Feil E: XXX	Slå av maskinen og vent i fem sekunder før du slår den på igjen. Ta kontakt med kundeservice dersom visningen dukker opp igjen.

Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Feil	Årsak/hjelp
Det renner ut vann.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fest avløpsslangen skikkelig / skift den ut. ■ Skru fast skruforbindelsen på tilførselsslagen.
Det er ingen vanntilstrømming.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ikke valgt tasten  ? ■ Er ikke vannkranen åpen? ■ Er silen tilstoppet? Rengjør silen. ■ Har tilførselsslagen en knekk / er den inneklemt?
Doseringsbeholderen er tom, og visningen av fyllnivå blinker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Er lokket på skuffen/kontakten tilsmusset? Rengjøring → <i>Side 48</i> ■ Er ikke vaskemiddelskuffen skjøvet riktig inn? Skyv korrekt inn. → <i>Side 60</i>
Det er fylt feil vaskemiddel/tøymykner i doseringsbeholderen.	<p>Doseringsbeholder:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tøm og rengjør. 2. Fyll på nytt. → <i>Side 46</i>
Vaskemiddel/tøymykner har størknet i doseringsbeholderen.	Rengjør doseringsholderen og fyll på nytt.
Døren kan ikke åpnes.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sikkerhetsfunksjonen er aktiv. Programavbrudd? → <i>Side 44</i> ■  Er barnesikringen aktivert? Deaktiver. → <i>Side 43</i> ■ Er  (skyllestopp = uten sluttentrifugering) valgt? → <i>Side 44</i> ■ Er det bare mulig å åpne med nødutløseren? → <i>Side 63</i>
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ■  eller Ferdig om tasten trykket? ■ Er døren lukket? ■  Er barnesikringen aktivert? Deaktiver. → <i>Side 43</i>
Kort rykk/dreieing av trommelen etter programstart.	Ingen feil – når vaskeprogrammet starter opp, kan det oppstå et rykk i trommelen som følge av den interne motortesten.
Vaskevannet blir ikke pumpet ut.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Er  (skyllestopp = uten sluttentrifugering) valgt? → <i>Side 44</i> ■ Rengjør vannpumpen. → <i>Side 61</i> ■ Avløpsrøret og/eller avløpslengen må rengjøres.
Vannet i trommelen er ikke synlig.	Ingen feil – vannet befinner seg under det synlige området.

no Hva kan du gjøre hvis det oppstår feil?

Feil	Årsak/hjelp
Resultatet av sentrifugeringen er ikke tilfredsstillende. Tøyet er vått / for fuktig.	<ul style="list-style-type: none">■ Ingen feil – kontrollen for ubalanse har avbrutt sentrifugeringen på grunn av ujevn fordeling av tøyet. Små og store tekstiler må fordeles jevnt i trommelen.■ Er Antikrøll valgt (alt etter modell)? → <i>Side 46</i>■ Er det valgt for lav turtall? → <i>Side 39</i>
Maskinen sentrifugerer lett flere ganger.	Ingen feil – kontrollsystemet for ubalanse utjevner ubalansen.
Programmet varer lenger enn vanlig.	<ul style="list-style-type: none">■ Ingen feil – kontrollsystemet utjevner ubalanse ved å fordele tøyet flere ganger i maskinen.■ Ingen feil – kontrollsystemet for skum er aktivt – det blir satt i gang nok en skylleomgang.
Programvarigheten endrer seg i løpet av vaskesyklusen.	Ingen feil – programforløpet blir optimert for den aktuelle vaskeprosessen. Det kan føre til endring av programvarigheten som vises i displayet.
Restvann i kammeret for skyllemiddel.	<ul style="list-style-type: none">■ Ingen feil – dette har ikke noe å si for virkningen av skyllemiddelet.■ Innsatsen må ev. rengjøres. → <i>Side 42</i>
Det lukter i vaskemaskinen.	Kjør programmet Trommelrengjøring 90 °C eller Bomull 90 °C uten tøy i maskinen. Bruk vaskemiddel i pulverform eller et vaskemiddel med blekemiddel. Merk: . Unngå skumdannelse ved å bruke bare halvparten av anbefalt vaskemiddelmengde. Ikke bruk vaskemiddel for ull eller fintøy.
Gjentatt, sterk skumdannelse.	<ul style="list-style-type: none">■ Kontroller basisdoseringsinnstillingene og doseringsstyrken.■ Bruk ev. en annen type flytende vaskemiddel.
Det drypper vaskemiddel/tøymykner fra mansjetten, og væsken samler seg på vinduet eller i folden på mansjetten.	Det er for mye vaskemiddel/tøymykner i doseringsbeholderne. Ta hensyn til max -markeringen i beholderne.
Forhåndsinnstilling i-DOS ☼☼ slettet.	Ved endring av menyinnstillingen i-DOS ☼☼ : Innehold blir alle innstillingene endret. → <i>Side 36</i>
☼ i displayet	Wi-Fi er slått på men det kan ikke opprettes forbindelse til hjemmenettverket. Kontroller om hjemmenettverket er tilgjengelig, eller koble til hjemmenettverket på nytt.
Home Connect fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">■ Ved problemer med Home Connect finner du hjelp på www.home-connect.com.■ Om du kan bruke Home Connect-funksjonen på apparatet ditt, avhenger av om Home Connect Services er tilgjengelig i ditt land. Home Connect Services er ikke tilgjengelig i alle land, du finner informasjon om dette på www.home-connect.com.

Feil	Årsak/hjelp
Sterk støydannelse, vibrasjoner og "vandring" av maskinen under sentrifugeringen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Er apparatet riktig justert? Sett apparatet rett. → <i>Side 18</i> ■ Er apparatets føtter festet? Sikre apparatføttene. → <i>Side 18</i> ■ Er transportsikringene fjernet? Fjern transportsikringene. → <i>Side 15</i>
Displayet/kontrolllampene fungerer ikke under driften.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Strømbrudd? ■ Er sikringene utløst? Slå på sikringen / skift den ut. ■ Hvis feilen oppstår på nytt, kontakt kundeservice.
Det er rester av vaskemiddel på tøyet.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Det hender at fosfatfrie vaskemidler inneholder rester som ikke løses opp i vann. ■ Trykk på Skylling eller børst av tøyet etter vask.
Ved etterlegging av tøy blinker  svært raskt og det høres et signal.	<ul style="list-style-type: none"> ■ For høy vannstand. Det er ikke mulig å legge inn mer tøy. Døren må lukkes med en gang. ■ Trykk på  for å fortsette programmet.
Dersom du ikke kan utbedre feilen selv (ved å slå apparatet av og på), eller dersom det er nødvendig med en reparasjon:	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten. ■ Steng vannkranen, og ring til kundeservice. 	



Kundeservice

Dersom du ikke selv kan utbedre feilen, må du henvende deg til vår kundeservice. → Omslag

Vi finner alltid en passende løsning, også for å unngå unødige besøk av tekniker.

Vennligst oppgi apparatnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) på apparatet.

E-Nr. _____ FD _____

E-nr. Produktnummer
FD Produksjonsnummer

Denne informasjonen finner du
*avhengig av modell:

på vaskeluken innvendig*/den åpne service-klaffen* og på baksiden av apparatet.

Ha tiltro til produsentens kompetanse.

Henvend deg til oss. Du kan være sikker på at reparasjonen blir utført av utdannede serviceteknikere og med bruk av originale reservedeler.



Forbruksverdier

Energi- og vannforbruk, programvarighet og restfuktighet i hovedvaskeprogrammene

(omtrentlige angivelser)


Program	Tøymengde	Energiforbruk*	Vannforbruk*	Programvarighet*
Bomull 20 °C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
Bomull 40 °C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
Bomull 60 °C	9 kg	1,16 kWh	90 l	2 ¾ h
Bomull 90 °C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
Syntetisk 40 °C	4 kg	0,71 kWh	64 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
Finvask / Silke 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
UII 30 °C	2 kg	0,19 kWh	41 l	¾ h

Program	Omtrentlig restfuktighet**			
	WAYH2...	WAYH8...	WAYH4...	WAYH0...
	Maks. 1600 o/min	Maks. 1400 o/min	Maks. 1200 o/min	Maks. 1000 o/min
Bomull	44 %	48 %	53 %	62 %
Syntetisk	40 %	40 %	40 %	40 %
Finvask / Silke	30 %	30 %	30 %	30 %
UII	45 %	45 %	45 %	45 %

* Verdiene avviker fra de angitte verdiene alt etter vanntrykk, -hardhet, -innløpstemperatur, romtemperatur, tøytipe, -mengde og smussgrad, brukt vaskemiddel, svingninger i strømspenningen og valgte tilleggsfunksjoner.

** Restfuktighetsangivelser basert på programavhengig begrensning av sentrifugeringsturtall og maksimal fylling.

Effektivitetstestprogrammer for bomullstekstiler

Følgende programmer (standardprogrammer merket med ) er egnet til rengjøring av normalt tilsmussede bomullstekstiler og er mest effektive med hensyn til det kombinerte energi- og vannforbruket.

Standardprogrammer for bomull iht. direktiv (EU) nr. 1015/2010

Program + temperatur	Fyllmengde	omtrentlig programvarighet
Bomull Eco  + $\leq 60^{\circ}\text{C}$	9 kg	4 $\frac{3}{4}$ h
Bomull Eco  + $\leq 60^{\circ}\text{C}$	4,5 kg	4 $\frac{1}{2}$ h
Bomull Eco  + $\leq 40^{\circ}\text{C}$	4,5 kg	4 $\frac{1}{2}$ h

Programinnstilling med maks. omdreining for kontroll og energietikettering i henhold til direktiv 2010/30/EU med kaldt vann (15 °C).

Angivelsene om programtemperaturen orienterer seg etter den angitte temperaturen på etiketten for behandling av tøyet. Du kan velge en annen vasketemperatur enn den som er angitt i programmet for å spare energi. Vaskeeffekten tilsvarer den valgte temperaturen.

Tekniske data

Mål:

850 x 600 x 590 mm

(høyde x bredde x dybde)

Vekt:

70 - 85 kg (avhengig av modell)

Strømtilkobling:

Nettspenning 220 - 240 V, 50 Hz

Nominell strøm 10 A

Nominell effekt 1900 - 2300 W

Vanntrykk:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Effektforbruk når apparatet er slått av:

0,12 W

Effektforbruk når apparatet ikke er slått av:

0,43 W

Effektforbruk i tilkoblet (Wi-Fi) standby-modus / varighet:

1,5 W / 20 Min.



Aquastop-garanti

kun for apparater med Aquastop

I tillegg til garantikrav overfor selgeren ut fra salgsavtalen og i tillegg til vår apparatgaranti yter vi utskifting av maskin til følgende betingelser:

1. Dersom det på grunn av en feil på vårt Aquastop-system skulle oppstå en vannskade, så erstatter vi skaden hos private forbrukere.
2. Denne ansvarsgarantien gjelder for hele levetiden til maskinen.
3. Forutsetning for garantikravet er at apparatet med Aquastop er forskriftsmessig satt opp og tilkoblet i henhold til våre anvisninger. Dette inkluderer også en forskriftsmessig utført forlengelse av Aquastop (originalt tilbehør).

Vår garanti strekker seg ikke til defekte tilkoblingsledninger eller armaturer inntil Aquastop-tilkoblingen ved vannkranen.

4. Apparater med Aquastop trenger prinsipielt hverken å overvåkes mens de er i drift eller å sikres etterpå ved å stenge vannkranen. Du skal allikevel stenge vannkranen ved lengre fravær fra huset, f.eks. når du reiser på ferie i flere uker.



Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

N 22 66 06 00

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001268942 (9612)